

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 115

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 18. Mai  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 18 mai  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang - LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 115

Redaktion und Administration:  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 - Ausland: Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert werden - Preis der Einzelnummer 25 Cts. - Annoncen-Regie: Publicitas A. G. - Inserationspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 - Etranger: Frais de port en plus - Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste - Prix du numéro 25 cts - Régie des annonces: Publicitas S. A. - Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 115

### Inhalt - Sommaire - Sommario

Konkurse. - Nachlassverträge. - Faillites. - Concordats. - Falliment. - Concordat. / Handelsregister. - Registro du commerce. - Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio. / Crédit immobilier, Genève. / Bilan.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar-April 1935. - Importation et exportation d'importantes marchandises en janvier-avril 1935. / Deuxième avenant à la convention de commerce entre l'Allemagne et la Turquie, du 27 mai 1930.

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Efingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Efingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkursoröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 20, 123.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 20, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerlich der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (6117\*)

Gemeinschuldnerin: Firma Hag i & Co., Kolonialwaren en gros, Kommanditgesellschaft, Langstrasse 113/115, Zürich 4.

Datum der Konkursoröffnung: 8. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Mai 1935, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», Werdstrasse 31, Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 18. Juni 1935.

#### Kt. Zürich Konkursamt Horgen (6113\*)

Gemeinschuldner: Müller Gebrüder, Kollektivgesellschaft, Oberdorf, Mechanische Schindelfabrikation und Waschkloppfabrikation, Horgen.

Datum der Konkursoröffnung: 4. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Mai 1935, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Seestrasse 212.

Eingabefrist: Bis 18. Juni 1935; für Dienstbarkeiten: Bis 8. Juni 1935.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners Kat. Nrn. 1000, 3666, 1001, 1002, 3663 und 3664, im Rotbühl-Horgen anzumelden.

#### Kt. Zürich Konkursamt Horgen (6115\*)

Gemeinschuldner: Egli Peter, geb. 1881, von Schänis (St. Gallen), mech. Werkstätte und Schlosserei, Glärnischstrasse, in Horgen.

Datum der Konkursoröffnung: 6. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Mai 1935, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Horgen, Seestrasse 212.

Eingabefrist: Bis 18. Juni 1935; für Dienstbarkeiten: Bis 8. Juni 1935.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners Kat. Nrn. 504 und 2466, an der Glärnischstrasse in Horgen anzumelden.

#### Kt. Zürich Konkursamt Meilen (6114\*)

Gemeinschuldner: Baumann Robert E., geb. 1892, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft im Humrigen Herrliberg, Spezialgeschäft für Autoreifung und Reparaturen, in Zürich 1.

Datum der Konkursoröffnung: 2. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Bellevue», in Meilen.

Eingabefrist: Bis 18. Juni 1935.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (6116\*)

Gemeinschuldner: Walder Jakob Friedrich, geb. 1864, von Thalwil, Müller, in der Mühlenen, in Richterswil.

Datum der Konkursoröffnung: 15. April 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 7. Juni 1935.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (2320)

Gemeinschuldnerin: Sporthaus zum Bubenberg A. G., Bern, Hirschengraben Nr. 6, in Bern.

Datum der Eröffnung: 7. Mai 1935.

Eingabefrist: 17. Juni 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 29. Mai 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse, Bern.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 29. Mai 1935, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (2305)

Failli: Riat Léon, représentant de machines agricoles, Dampheux.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1935.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 22 mai 1935, à 10 heures du matin, au bureau de l'Office des Faillites, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 18 juin 1935.

#### Kt. Bern Konkursamt Thun (2306)

Gemeinschuldner: Anderes: Burger Oskar, Tuchhandlung, Thun.

Zeitpunkt der Konkursoröffnung: 1. Mai 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal, Schlossberg Nr. 4, in Thun.

Eingabefrist: Bis und mit dem 18. Juni 1935.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2355)

Gemeinschuldner: Wolff-Holer Emil, Inhaber der Firma Emil Wolff, Drogerie, Materialwaren-, Farbwaren- und Spirituosenhandlung, Elsässerstrasse 25, Basel.

Datum der Konkursoröffnung: 8. Mai 1935.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. Mai 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 18. Juni 1935.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 31. Mai 1935, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2321)**

Gemeinschuldnerin: Cinema-Theater-Santis A. G., Lämmli-brunnstrasse 22/Linseblühstrasse, St. Gallen.

Konkursoröffnung: 7. Mai 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 8. Juni 1935.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2322)**

Gemeinschuldnerin: Firma Frey A. & Co., Handel und Vertretungen in Goldwaren, Webergasse 5, St. Gallen C.

(Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Arthur Frey-Rist, von Widnau, Kaufmann, Webergasse 5, St. Gallen C.)

Konkursoröffnung: 29. März 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 8. Juni 1935.

N. B. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. April 1935 publizierte Einstellung A. Frey & Co. wird damit gegenstandslos.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2307)**

Production des servitudes.

Failli: Cialente Georges, garage, à Renens.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Renens: 28 mai 1935.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2308)**

Failli: Schneider Fritz-Léon, électricien, Montreux.

Date du prononcé: Le 9 avril 1935.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 7 juin 1935.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (2309)**

Faillie: Société en nom collectif Paréas frères, sclerie et charpentier, à Crassier.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mai 1935.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 23 mai 1935, à 15 heures, dans une des salles du Château, à Nyon.

Délai pour les productions: 18 juin 1935.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2323)**

Ueber Fischer Ernst, geb. 1879, von Zürich, wohnhaft in Zürich 4, Kanzeleistrasse 225 (Inhaber der Firma Fischer Ernst, feinmechanische Werkstatt, Fabrikation von Prüfapparaten für die Textilindustrie, Köchlistrasse 22, Zürich 4), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 11. Mai 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Mai 1935 beim Konkursamt Aussersihl-Zürich die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (2310)**

Ueber Bracher Fritz, Liegenschaftsvermittlung, Rosengasse Nr. 25, in Olten, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 10. Mai 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 14. Mai 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis und mit 28. Mai 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (2311-13)**

Ueber

1. Tiefdruck A.-G., in Olten,
2. Helio-Roto A.-G., in Olten, und
3. Verlag für Zeitungsbeilagen, in Olten,

sind durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 29. März 1935 (v. Ziff. 1) und 10. Mai 1935 (v. Ziff. 2 und 3) die Konkurse eröffnet, die Verfahren aber am 14. Mai 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Mai 1935 die Durchführung dieser Konkursverfahren begehrt und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 600 für Ziff. 1 und je Fr. 400 für Ziff. 2 und 3 Vorschuss leistet, werden die Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2324)**

Gemeinschuldner: Kunz Gottfried, von Grafenried (Bern), Asphaltteur, Eisengasse 5, St. Gallen.

Konkursoröffnung: 4. Mai 1935.

Datum der Einstellungsverfügung: 10. Mai 1935.

Kostensicherheit für Durchführung: Fr. 350.

Einsprachefrist: 10 Tage à dato (bis und mit 29. Mai 1935).

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2325)**

Gemeinschuldnerin: Ruppert Marie, von Bichelsee (Thurgau), früherer Zigarrenhandlung Marktplatz 24, privat Engelgasse 6, St. Gallen.

Konkursoröffnung: 10. Mai 1935.

Datum der Einstellungsverfügung: 15. Mai 1935 mangels Massvermögen.

Kostensicherheit für Durchführung: Fr. 350.

Einsprachefrist: 10 Tage à dato (bis und mit 29. Mai 1935).

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2326)**

Faillie: Satec S. A. fabrique de vernis et produits chimiques, Malley, Lausanne.

Date du prononcé: 7 mai 1935.

Délai pour avancer les frais: Par fr. 200, le 28 mai 1935.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (6104<sup>1</sup>)**

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar.

(Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG.)

Im Konkurse über die Heiz Walter, Ing., technisches Bureau und Vertretungen, Aktiengesellschaft, ferner Handel in technischen Erzeugnissen, speziell Oelfeuerungen, domiziliert gewesen Bleicherweg 7, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 21. Mai 1935 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Enge einzurichten.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2327)**

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Balmer Ida, Fräulein, Münzgraben 13, Bern.

Anfechtungsfrist: 28. Mai 1935.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2328)**

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Marti Max, Kaufmann, Münzgraben 13, Bern.

Anfechtungsfrist: 28. Mai 1935.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2329)**

Gemeinschuldner: Gantenbein-Scheurer Ernst, Viehhändler, zurzeit in der kant. Strafanstalt St. Jakob, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 25. Mai bis 3. Juni 1935.

**Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (2330)**

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis.

Im Konkurse über Birò Ernst, Dr. med., Sanatorium Helios, Davos-Platz, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Graubünden Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz (2314)**

Kollokationsplan und Inventar.

Im summarischen Konkursverfahren über Dalle Vedove Narciso, Restaurant Merkur, St. Moritz-Bad, liegen der Kollokationsplan und das Inventar während 10 Tagen im Bureau des obgenannten Konkursamtes zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innert der gleichen Frist geltend zu machen, widrigenfalls dieselben als verwirkt betrachtet werden.

**Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Zuoz (2356)**

Auflegung des Kollokationsplanes, des Lastenverzeichnisses und des Inventars.

Im Konkurse über Mathis Chr., Fuhrhalterei, Pontrosina, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Konkursinventar bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Binnen 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Abtretungsbegehren im Sinne des Art. 260 B. G. über SchK. sind binnen 10 Tagen nach Abhaltung der zweiten Gläubigerversammlung geltend zu machen, widrigenfalls angenommen wird, dass darauf verzichtet werde.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Freitag, den 14. Juni 1935, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Gerichtshaus in Samaden statt.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Chiusura del fallimento**

(L. E. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2349)**

Gemeinschuldner: Rothschild Marcel, Kaufmann, geb. 1888, von Zell (Zürich), wohnhaft gewesen Lavaterstrasse 59, in Zürich 2, bevormundet durch Dr. J. Riemor, Rechtsanwalt, Stampfenbachstrasse 63, in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 13. Mai 1935.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (6108<sup>1</sup>)**

Der Konkurs über Sidler Otto, geb. 1893, von Luzern, Apotheker, Schönthalstrasse 1, Zürich 4, ehemaliger Inhaber der «Tell-Apothek», Kalkbreltstrasse 121, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Mai 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2357-59)**

Gemeinschuldner:

1. Geier & Buser, Zentralheizungen und gesundheitstechnische Anlagen, Sperrstrasse 65;
2. Nachlass des Heymann-Farntrog Emil, Handel in Leder en gros und Gamaschenfabrikation; Schulwaren en gros, Ahornstrasse 8;
3. Ritter & Uhlmann Aktiengesellschaft, Elektrische Installationen und Fabrikation von Broncewaren, sowie Betrieb aller einschlägigen Geschäfte auf dem Gebiete des Kinematographen- und Radiowesens, Clarastrasse 4, alle in Basel.

Datum der Schlussklärung: 15. Mai 1935.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (2331)**

Fallimento n° 1/1934.

La procedura di liquidazione del fallimento n° 1/1934, Candolfi Giacomo, di Giovanni, Losone, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 14 maggio 1935 della Pretura di Locarno.

**Ct. de Neuchâtel Arrondissement de Neuchâtel (2316)**

La liquidation de la faillite Quellet Alfred, ci-devant carrossier, Champ Bougin 34, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I de Neuchâtel, rendue le 10 mai 1935.

Neuchâtel, le 14 mai 1935. L'administrateur de la faillite: Bourquin.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2360)**

Failli: Cevey Albert, régisseur, Rue de Rive 4, à Genève. Date de clôture: 15 mai 1935.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2332)**

Der am 30. Oktober 1934 über Aebi Jakob, Wirt zum alten Rathaus, Mattenenge 4/6, in Bern, eröffnete Konkurs wird infolge Abschlusses eines Nachlassvertrages gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern, vom 15. Mai 1935, widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Bern Konkursamt Bern (2333)**  
**Einzige Liegenschaftsteigerung.**

In der ausgeschlagenen Verlassenschaft des Miedel Johann Friedrich, gew. Kaufmann, wohnhaft gew. Jubiläumstrasse Nr. 41, in Bern, werden Freitag, den 14. Juni 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Simplan in Bern öffentlich versteigert:

Zwei Besitzungen an der Jubiläumstrasse, Stadt- und Einwohnergemeinbezirk Bern, enthaltend:

**I. Grundbuchblatt Nr. 463, Kreis IV:**

1. 7,70 a Hausplatz, Hofraum und Garten.
2. Das Wohnhaus Nr. 41, brandversichert seit 1931 für Fr. 115,100. Grundsteuerschätzung Fr. 135,000. Amtliche Schätzung Fr. 140,000.

**II. Grundbuchblatt Nr. 464, Kreis IV:**

1. 9,11 a Hausplatz, Hofraum und Garten.
2. Das Wohnhaus Nr. 43, brandversichert seit 1931 für Fr. 88,300. Grundsteuerschätzung Fr. 109,500. Amtliche Schätzung Fr. 110,000.

Die Steigerungsdinge liegen vom 4. bis 13. Juni 1935 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Die Hingabe der Besitzungen erfolgen zum höchsten Angebot, ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schätzung.

Bern, den 15. Mai 1935.

Konkursamt Bern.

**Kt. Aargau Konkursamt Aarau (6091<sup>1</sup>)**

**I. Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse des Walther Fritz, Schuhhändler, in Aarau, gelangt nachbeschriebene Liegenschaft am Dienstag, den 4. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum Affenkasten in Aarau, an erste öffentliche Steigerung, nämlich:

Grundbuch Aarau Nr. 304:

Kat. Plan 81, Parz. Nr. 1831:

	Schätzung:
a) 1,693 a Hausplatz, an der Rathausgasse . . . . .	Fr. 9,142.—
b) Wohnhaus Nr. 26, brandversichert zu . . . . .	» 46,900.—
c) Wohnhaus Nr. 25, brandversichert zu . . . . .	» 43,100.—
	Fr. 99,142.—
<b>Konkursamtliche Gesamtschätzung</b>	<b>Fr. 100,000.—</b>

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. Mai 1935 hinweg während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Aarau, den 29. April 1935.

Konkursamt Aarau.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Avenches (2334)**

**Vente d'immeubles. — Enchère unique.**

Le mardi, 11 juin 1935, à 15 heures, au Café du Commerce, à Vallamand-Dessus, l'office des faillites de l'arrondissement d'Avenches procédera à la vente aux enchères publiques (à tout prix) des immeubles provenant de la faillite de Vincent-Thuner Alfred-Paul, fils de Louis-Samuel dit Paul, agriculteur et marchand de bétail, à Vallamand-dessus, savoir:

Communes de Vallamand, Bellerive, Champmartin, Constantine, Cudrefin, Montmagny et Villars-le-Grand:

Aux lieux dits: « Sous le Village, Au Carroz, Champ du Terreau, Sus les Pallins, Es Fattes, Les Groupes, Es Groupes, La Plantée, Es Coquaires, Les Grandes Vignes, Es Champs Roux, Les Garinettes, Au Ferraget, Es Ferrages des Vignes, Les Coulaz, Sur la Croix, Es Chassagne, En Chassagne, En la Rapaz, Es Champs du Chêne, La Fin des Cerisiers, Es Verres, Au Petit Morley, Es Ecochaux, Sur les Vernes, Les Rosaires, Es Malseyures, Aux Biolets, En Seyvaux, En Praz Pugin », bâtiments ayant logement, rural, dépendances rurales, places, jardins, prés, champs, bois, et vignes, d'une superficie totale de 371 a 81 ca.

Estimation officielle fr. 33,895. Estimation juridique fr. 25,000. Assurance incendie 30,300.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état de toutes les charges qui les grèvent seront à disposition des intéressés au bureau de l'office dès le 22 mai 1935.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée à tous prix.

Avenches, le 9 mai 1935. L'office des faillites d'Avenches: A. Grand, préposé.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundstamberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Bern Betreibungsamt Frutigen (2335)**

**I. Steigerung.**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Lanz Ernst, Gottliebs sel., von Leimiswil, Fabrikant, in Frutigen, wird Donnerstag, den 27. Juni 1935, 14 Uhr, im Hotel Lötschberg in Frutigen öffentlich versteigert: Frutigen, Grundbuchblatt Nr. 336:

Eine Besitzung unten im Dorfe Frutigen, enthaltend:

- a) ein unter Nr. 255 für Fr. 33,200 brandversichertes Wohn- und Fabrikgebäude für Uhrensteinbohrrerei;
- b) Grund, Boden, Umschwung und Garten im Halte von 13,80 a;
- c) die zudienende Wasserkraft 8 HP. mit allen dahierigen Einrichtungen. Grundsteuerschätzung Fr. 46,410. Amtliche Schätzung Fr. 54,000.

Die Steigerungsdinge und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung auf dem Betreibungsamt Frutigen öffentlich auf.

Die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an der Liegenschaft, insbesondere für Zinsen und Kosten, bis und mit dem 17. Juni 1935 dem Betreibungsamt Frutigen einzugeben; die Zinse sind auf den Steigerungstag zu berechnen und fällige Kapitalforderungen als solche zu bezeichnen.

Frutigen, den 15. Mai 1935. Betreibungsamt Frutigen: Klopfenstein.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Kt. Luzern Konkurskreis Luzern (2336)**

Schuldner: Schaubeck Max, Möbelschreinerei, St. Karlstrasse Nr. 10, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Amtsgerichtsvizepräsidenten Luzern-Stadt: 7. Mai 1935.

Sachwalter: J. Steiger, Sachwalterbureau, Morgartenstrasse 7, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 7. Juni 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 7. Mai 1935, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Alpina und Moderne, Frankenstrasse 6, Luzern. Aktenaufgabe: Vom 18. Juni 1935 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Luzern Konkurskreis Ruswil (2363)**

Schuldner: Huber Franz, Landwirt, Brügglen, Grosswangen.

Datum der Stundungsbewilligung: 6. Mai 1935.

Sachwalter: Revisions- und Treuhänd.-A.-G., Hirschenplatz 6, in Luzern.  
Eingabefrist: Bis und mit 6. Juni 1935.Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 6. Mai 1935, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Juni 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Post, Bahnhofstrasse 22, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 17. Juni 1935 an auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Solothurn Konkurskreis Kriegstetten (2337)**

Schuldner: Rameletto, Gottfried sel., von Gretzenbach, Mechaniker, in Derendingen.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. Mai 1935.

Sachwalter: Notar J. Wyttinbach, Konkursbeamter von Kriegstetten, in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 6. Juni 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert: 8. Mai 1935, zu berechnen und innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Juni 1935, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten in Solothurn (Amthaus).

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Solothurn Konkurskreis Solothurn (2317)**

Schuldner: Kirchhofer Jakob Eugen, Jakobs, von Schaffhausen, Metzgerei und Wursterei, Löwengasse 2, Solothurn.

Datum der Stundungsbewilligung: 9. Mai 1935.

Sachwalter: Konkursamt Solothurn.

Eingabefrist: 7. Juni 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 9. Mai 1935, zu berechnen und innert Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.  
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Juni 1935, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Basel-Land Konkurskreis Waldenburg (2338)**

Schuldner: Wöhrle-Haberthür Hans, Mineralquelle Jura, in Oberdorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Obergerichtes in Liestal: 3. Mai 1935.

Sachwalter: Martin Minder, Bezirksschreiber, in Waldenburg.

Eingabefrist: Bis 7. Juni 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 3. Mai 1935) innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. Juni 1935, vormittags 9¼ Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Aargau Konkurskreis Baden (6109)**

Schuldner: Leuzinger Andreas, sen., Schlossermelster, Wettingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 7. Mai 1935.

Sachwalter: W. Wullschleger, Notar, Baden.

Eingabefrist: Bis zum 6. Juni 1935.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen dem Sachwalter einzugeben.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. Juni 1935, 14 Uhr, im Gerichtssaal, in Baden.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Verhandlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. Ticino Pretura di Locarno (2350)**

Concessione di moratoria.

La Pretura di Locarno ha concesso una moratoria di due mesi, improrogabili, al debitore Ranieri-Aliverta Guglielmo, pastificio, Locarno, in Locarno, e gli ha nominato, in qualità di commissario, il sig. Otto Schaeffe, in Locarno.

Locarno, li 11 maggio 1935.

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assess.**Ct. Ticino Circondario di Locarno (2351)**Debitore: Ranieri-Aliverta Guglielmo, pastificio, Locarno.  
Decreto di moratoria della Pretura di Locarno: 14 maggio 1935.

Commissario per il concordato: Otto Schaeffe, ufficio incassi e amministrazioni, Locarno.

Termine per la notifica dei crediti: 8 giugno 1935.

Adunanza dei creditori: 10 luglio 1935, alle ore 9, nello studio del commissario, Casa Immobiliare, Locarno.

Esame degli atti: A partire dal 30 giugno 1935 presso il commissario.

**Ct. de Genève Arrondissement de Genève (2361)**

Débiteur: Adler William, entreprise d'électricité, Rue Schaub 53, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 15 mai 1935.

Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 7 juin 1935.

Assemblée des créanciers: Lundi 1<sup>er</sup> juillet 1935 à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 21 juin 1935.

**Ct. de Genève Arrondissement de Genève (2362)**

Débiteur: Ruggiero Joseph-Jean-Georges, négociant en T. S. F., 51, Rue du Rhône, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 16 mai 1935.

Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, préposé à l'Office des

Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 7 juin 1935.

Assemblée des créanciers: Mardi 2 juillet 1935, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 22 juin 1935.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich Konkurskreis Bassersdorf (2353)**

Das Bezirksgericht Bülach hat mit Beschluss vom 16. Mai 1935 die dem Danieli Luigi, Weinhandlung, Restaurant Grindelwald, Wallisellen, am 4. April 1935 bewilligte Nachlassstundung von zwei Monaten um einen Monat, d. h. bis zum 4. Juli 1935, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet infolgedessen anstatt am 24. Mai 1935, Freitag, den 14. Juni 1935, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant Grindelwald, Industriestrasse 30, Wallisellen, statt. Der Beginn der Aktenaufgabe auf dem Bureau des Sachwalters wird vom 14. Mai 1935 auf den 4. Juni 1935 verschoben.

Zürich, den 16. Mai 1935.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt.**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2339)**

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 3. Mai 1935 ist die dem Schmid Stephanie, Fräulein, Kinderheim Berg-rosli, Beatenberg, gewährte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis zum 12. Juli 1935, verlängert worden.

Die Bekanntgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.

Bern, den 15. Mai 1935.

Der Sachwalter:  
Dr. Hans Weyeremann, Fürsprecher,  
Marktgasse 32, Bern.**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Wil (2340)**

Das Bezirksgericht Wil hat mit Entscheid vom 13. Mai 1935 der Firma Egli Jos., Darmhandlung, Wil, die Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 20. Juli 1935, verlängert.

Wil, den 15. Mai 1935.

Bezirksgerichtskanzlei Wil.

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Bülach (2352)**

Das Bezirksgericht Bülach hat durch Beschluss vom 9. Mai 1935 das Begehren des Della Santa Romeo, Baumeister, in Wallisellen, um gerichtliche Bestätigung des von ihm seinen Gläubigern vorgeschlagenen und nun aussergerichtlich zustande gekommenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschlossen.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen und damit die dem Nachlassschuldner seinerzeit bewilligte Nachlassstundung dahingefallen.

Bülach, den 15. Mai 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Winkler.**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern Richteramt II Biel (2341)**

Schuldnerin: Untermann Pauline, Stoffe, Nouveautés, Bahnhofstrasse 19, Biel.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 23. Mai 1935, 9 Uhr vormittags, vor Richteramt II Biel im Amthause daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages mündlich im Termin selbst anbringen.

Biel, den 15. Mai 1935.

Der Gerichtspräsident II  
als I. instanzl. Nachlassrichter:  
Ludwig.**Kt. Aargau Bezirksgericht Kulm (2342)**

Die Verhandlung über den von der Firma Weber &amp; Heiz, Strickwarenfabrik, in Menziken, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag findet Dienstag, den 21. Mai 1935, 11 Uhr, im Gerichtssaal in Kulm statt.

Allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind anlässlich der Verhandlung vorzubringen.

Bezirksgericht Kulm.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Muri (2354)**

Die Verhandlung über den vorgeschlagenen Nachlassvertrag des im Konkurs liegenden Laube-Bucher Hans, Baumeister, in Beinwil b. Muri, findet Montag, den 27. Mai 1935, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Muri statt.

Allfällige Einwendungen gegen denselben sind bei der Verhandlung anzubringen.

Muri, den 16. Mai 1935.

Bezirksgericht.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Omologazione del concordato**  
(L. E. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (6112<sup>2</sup>)  
Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.  
Rechnungsruf.

## Schuldner:

1. Kommanditgesellschaft Zwygart & Cie., Mercerie, Bonneterie, Lingerie, Kraingasse 55, in Bern.
2. Zwygart Samuel, Kaufmann, in Bern, soweit er als unbeschränkt haftender Gesellschafter für die Gesellschaftsschulden haftet.

Datum der Bestätigung des Nachlassvertrages: 30. April 1935.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im Nachlassverfahren noch nicht angemeldet haben, werden aufgefordert, dieselben bis zum 8. Juni 1935 schriftlich unter Beilage der Beweismittel im Original oder beglaubigter Abschrift beim unterzeichneten Sachwalter einzubringen. Die Gläubiger, welche ihre Forderungen während der Nachlassstundung angemeldet haben, sind von einer weiteren Eingabe befreit.

Als Stichtag für eine allfällige Zinsberechnung gilt der Tag der Bestätigung des Nachlassvertrages, 30. April 1935.

Bern, den 13. Mai 1935. Im Auftrage der Liquidationskommission:  
Der Sachwalter: H. Lehmann, Notar.

**Kt. Nidwalden** *Konkursgericht Nidwalden in Stans* (2343)

Das Konkursgericht Nidwalden hat den von den Gläubigern des Edelmann C., Hartsteinwerk Matt, mit Sitz in Beckenried, angenommenen Nachlassvertrag bestätigt und mit der Durchführung desselben das Konkursamt Nidwalden beauftragt.

Stans, den 4. Mai 1935. Für das Konkursgericht Nidwalden:  
Die Gerichtskanzlei.

**Kt. Solothurn** *Obergericht des Kantons Solothurn* (2344)

Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern hat am 15. März 1935 den von Blaser Hermann, Architekt, in Solothurn, vorgeschlagenen Nachlassvertrag (Liquidations- und Prozentvergleich) bestätigt und als Mitglieder der Liquidationskommission bestimmt:

1. Dr. Max Sauser, Fürsprecher, in Solothurn;
2. Jacques Uhler, Bierbrauer, in Neuenburg, bzw. sein Vertreter;
3. Das Konkursamt Solothurn.

Die von einem Gläubiger gegen diesen Entscheid beim Obergerichte eingereichte Appellation ist am 14. Mai 1935 wieder zurückgezogen worden, so dass derselbe in Rechtskraft erwachsen ist.

Solothurn, den 15. Mai 1935.  
Namens des Obergerichtes des Kantons Solothurn:  
Der Gerichtsschreiber-Adjunkt: W. Wyss.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Bremgarten* (2345)

Der von Gauch-Müller Ernst, Sägerei und Schreinerei, Niederwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag auf der Basis von 15% zahlbar innert 30 Tagen nach gerichtlicher Bestätigung, ist gerichtlich bestätigt.

Das Urteil datiert vom 11. Mai 1935 und ist rechtskräftig.  
Bremgarten, den 11. Mai 1935.  
Namens des Bezirksgerichts:  
Der Präsident: E. Meier.  
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Rheinfelden* (2364)

Das Bezirksgericht Rheinfelden hat in seiner Sitzung vom 8. Mai 1935 den von der Firma Meyer Gebrüder Hermann und Josef, Hammerhütte, in Rheinfelden, als Nachfolger der Firma Hermann Meyer's Erben, in Rheinfelden, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag auf der Basis von 20% auszahlfähig sofort nach Rechtskraft dieses Bestätigungsentscheides, gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.  
Bezirksgericht Rheinfelden.

**Ct. Ticino** *Pretura di Locarno* (2318)

**Omologazione di concordato e revoca di fallimento.**

La Pretura di Locarno comunica che il fallimento di Kälin Carlo, in Locarno, venne revocato, a seguito di concordato stato omologato ed eseguito.

Locarno, li 14 maggio 1935. Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assess.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

**Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire**

(Arrêté fédéral du 30 septembre 1932 et modifications du 27 mars 1934.)

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Baden* (2346)

**Verlängerung der Nachlassstundung.**

Die der Gesuchstellerin Grand-Hôtel A.-G., in Baden, gewährte Nachlassstundung wird um 4 Monate, d. h. bis 29. September 1935, verlängert.

Baden, den 15. Mai 1935. Bezirksgericht Baden.

**Ct. du Valais** *Tribunal cantonal, à Sion* (2347)

**Concordat hypothécaire hôtelier.**

Le Tribunal cantonal du Valais, siégeant au local ordinaire des séances à Sion, statuera, le 28 mai courant à 9 heures, sur l'homologation du concordat hypothécaire et chirographaire hôtelier sollicité par les époux Herreng-Meyer Auguste, propriétaires-exploitants de la Pension Villa Jeanne d'Are, à Montana.

Sion, le 15 mai 1935. P. O. le greffier du Tribunal cantonal:  
V. de Werra.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (2348)

Goldschmidt Lucien, Viehhändler, Monbijoustrasse 45, in Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 24. Mai 1935, vormittags 9 Uhr 30, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 30, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger des Lucien Goldschmidt können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 23. Mai 1935 bei der Kanzlei des Richtersamtes II Bern eingeben.

Bern, den 16. Mai 1935. Der Nachlassrichter i. V.: R. Kuhn.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (2319)

**Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung.**

Den Gläubigern des Grob Adolf, Schuhhandlung, in Winznau, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung Donnerstag, den 23. Mai 1935, vormittags 8 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfindet.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 14. Mai 1935.  
Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Berichtigung. In der Firma C. Stäubli, in Pfäffikon, lautet die erweiterte Geschäftsnatur richtig «Komm-Verlag» und nicht «Kon-Verlag», wie sie im S. H. A. B. Nr. 74 vom 31. März 1932, Seite 759 lautet.

1935. 15. Mai. Unter der Firma Schwimmbad-Genossenschaft «Klostergumpen» Embrach und Umgebung, wurde auf Grund der Statuten vom 9. Juni/14. Juli 1934, mit Sitz in Embrach, eine Genossenschaft gegründet. Diese bezweckt den Betrieb der durch die politische Gemeinde Embrach erstellten Schwimmbadanlagen mit Nebenanlagen im «Klostergumpen» Embrach. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 20, Fr. 50 und Fr. 100. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige Person werden, die gut beleumdet ist und nicht aus öffentlichen Mitteln unterstützt werden muss. Die Mitgliedschaft wird auf schriftliche Anmeldung und Zeichnung und Einzahlung mindestens eines Anteilscheines von Fr. 20 durch Beschluss des Vorstandes erworben; sie geht unter durch jährliche Kündigung auf Schluss des Geschäfts-(Kalender-) Jahres und durch Ausschluss und Tod des Genossenschafters. Freiwillig ausscheidende Mitglieder haben einzig Anspruch auf die Rückzahlung der Anteilscheine. Der Rückkaufswert wird durch die Generalversammlung jeweils für das folgende Jahr auf Grund der Bilanz festgesetzt; er darf während der ersten 5 Jahre seit der Gründung der Genossenschaft 20% des Nominalwertes der Anteilscheine nicht übersteigen. Die Mitgliedschaft erlischt auch mit der rechtsgültigen Übertragung aller Anteilscheine. Ueber die Aufnahme des Erwerbers von Anteilscheinen, der nicht Genossenschafter ist, beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Ueber die Verwendung eines allfälligen Betriebsüberschusses beschliesst die Generalversammlung. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen Präsident und Aktuar Kollektivunterschrift. Mitglieder des Vorstandes sind Rudolf Pfister, Küfermeister, von Embrach, Präsident; Emil Meier, Schreiner, von Embrach, Aktuar; Fritz Trümpy, Posthalter, von Ennenda, Verwalter, sowie Jakob Weidmann, Landwirt, von Embrach; Ulrich Weber, Sekundarlehrer, von Zürich; Frau Elise Obrist, Wirtin, von Oberembrach, und Fräulein Elise Bachmann, Strickerin, von Embrach, Beisitzer, alle in Embrach.

Börsenkommissionsgeschäft usw. — 15. Mai. Die Kommanditgesellschaft Hugo Kahn & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1935, Seite 173), umschreibt ihre Geschäftsnatur nunmehr wie folgt: Börsenkommissionsgeschäft, Handel in unkotierten Werten, Ausführung von Warenaufträgen an ausländischen Börsen.

15. Mai. Inhaber der Firma Willy Günthardt, Grand Garage, in Zürich 4, ist Willy Günthardt, von Zürich, in Zürich 8. Autogarage und Reparaturwerkstätte. Müllerstrasse 16.

Elektrische Apparate. — 15. Mai. Die Firma Nicolet & Co., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1932, Seite 2397), Fabrikation elektrischer Apparate, unbeschränkt haftender Gesellschafter Hans U. Nicolet-Niggeler und Kommanditärin: Camilla Nicolet geb. Niggeler, ist infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven an die neue Firma «Otto Knöpfli, Ing., vorm. Nicolet & Co.», in Zürich 4, und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma Otto Knöpfli, Ing., vorm. Nicolet & Co., in Zürich 4, ist Otto Knöpfli-Pfister, Ingenieur, von Humlikon (Zürich), in Zürich 7. Die Firma erteilt Einzelprokura an Karl Fröhlich-Schmid, von Niederhasli, in Zürich. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Nicolet & Co.», in Zürich 4. Fabrik elektrischer Apparate und Vertretungen. Badenerstrasse 60.

Reklame- und Annoncendienst. — 15. Mai. Inhaberin der Firma Degenmann, in Zürich 7, ist Wwe. Evelyn Degenmann geb. Bloch, von Planches-Montreux (Vaud), in Zürich 7. Reklame- und Annoncendienst «RAD». Toblerstrasse 29.

15. Mai. Stella Garage Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2630). Der Verwaltungsrat ernannte als Geschäftsführer Bruno Troller, von Starkirch (Solothurn), in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift.

**Immobilien-genossenschaft.** — 15. Mai. **Genossenschaft Neuhaus** Zürich, Immobilien-genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1470). Max Weingartner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Louis Allmann ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Vorstand. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Hermann Baumberger, Direktor, von Fällanden, in Zürich. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

15. Mai. **Stelmühle Töss Aktiengesellschaft**, in Töss-Winterthur (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2405). Die Prokura von Jean Rudolf Bopp ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Albert Rothweiler, Eduard Sidler und Dr. Albert Schurter, sowie der Direktor Erwin Bosshard führen statt wie bisher Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

15. Mai. In der Firma **A. Sennhauser, Nahrungsmittelfabrik Helvetia**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1934, Seite 3157), ist die Prokura von Else Kögelmeyer geb. Hess erloschen.

15. Mai. Die Aktiengesellschaft **Ferrovianavis Holding A.-G. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1934, Seite 1346), Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an Unternehmungen der Industrie und des Verkehrs, hat die Liquidation beendet. Diese Firma ist erloschen.

15. Mai. **Immobilien-genossenschaft Drossmatt**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1933, Seite 766). In der Generalversammlung vom 3. Mai 1935 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

**Weine.** — 15. Mai. Die Kommanditgesellschaft **Ernst Gentner & Co.**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1934, Seite 3558), Handel in Schweizer- und französischen Weinen, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 8, Falkenstrasse 14.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bep (bezirk Seftigen)

1935. 14. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Otto Ed. Kunz, Aktiengesellschaft, Droguerie Edelweiss, chem.-techn. Produkte, Farben und Lacke en gros und en détail, in Uttigen** (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1933, Seite 1018), hat den Sitz nach Thun verlegt, wo sie unter der Firma **Otto Ed. Kunz, Aktiengesellschaft, Droguerie Edelweiss, chem.-techn. Produkte, Farben und Lacke, Benzin und techn. Öle**, eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1935, Seite 1202). Sie wird deshalb im Register von Seftigen gelöscht.

##### Bureau de Courtelary

**Sertissages, nickelages.** — 13. Mai. **La raison Berthe Fleury**, sertissages, à Courtelary (F. o. s. du c. du 27 août 1929, n° 199, page 1750), ajoutée à son genre de commerce «nickelages».

**Café.** — 13. Mai. **La raison Fritz Amstutz, café, restaurant, à St-Imier** (F. o. s. du c. du 8 novembre 1929, n° 262, page 2224), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Courtelary.

**Instruments de musique, etc.** — 13. Mai. **La raison Orphée S. A., achat et vente d'instruments de musique, édition musicale à Tramelan-Dessus** (F. o. s. du c. du 2 août 1933, n° 178, page 1881), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Courtelary.

##### Bureau Frutigen

**Pension.** — 1. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwester A. & A. Zurbrügg, Betrieb der Pension Golderli, in Gornern, Kiental, Gde. Reichenbach** (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1935, Seite 286), hat sich aufgelöst: die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alice Zurbrügg», in Reichenbach-Kiental (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1935, Seite 866).

##### Bureau Interlaken

**Modes, Mercerie.** — 15. Mai. Inhaberin der Einzelfirma **Erika Hofmann, in Grindelwald**, ist Fräulein Erika Hofmann, von Weggis, in Grindelwald. Modes und Merceriegeschäft; im Duftli.

##### Bureau Laufen

**Spezereien, Wein.** — 15. Mai. Die Firma **Peter Jermann-Joray, Handel mit Spezereien und Wein über die Gasse, mit Sitz in Liesberg** (S. H. A. B. Nr. 23 vom 4. Februar 1932), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Hermine Steiners», mit Sitz in Liesberg (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1935).

#### Glarus — Glaris — Glarona

**Beteiligungen usw.** — 1935. 14. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Losa (Société Anonyme Losa) (Losa Limited)**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. April 1930, Seite 827, und Nr. 60 vom 13. März 1935, Seite 654), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1934 ihre Statuten teilweise abgeändert. Die Gesellschaft kann auch jede Verfügung über Liegenschaften vornehmen, Kauf, Verkauf, Belastung mit Hypotheken oder andere Verpfändung, Veräusserung und allgemein jede Rechtshandlung gleich welcher Art, welche geeignet ist, die Liegenschaften auf irgend eine Art zu belasten. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. Mai. **Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1932, Seite 170). Das Mitglied **Gustav Wirth, in Zürich**, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt **Willy Egger, Kaufmann, von Aarwangen (Bern) und Basel**, in Basel, mit dem Rechte zur Führung der rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift mit je einem der beiden bisherigen Verwaltungsräte.

**Verwertung von Patenten.** — 14. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Nitro Glarus A. G., Verwertung von Patenten**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1928, Seite 1293, und Nr. 228

vom 1. Oktober 1931, Seite 2107), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

#### Frelburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

**Vêtements.** — 1935. 15. Mai. **La maison Paul Haesler, vêtements pour hommes, 41, Rue de Lausanne, à Fribourg** (F. o. s. du c. du 10 décembre 1934, n° 289, page 3395), a transféré son siège Rue Week-Reynold, Tour Henri 13, à Fribourg.

##### Bureau de Morat (district du Lac)

**Fleuriste.** — 14. Mai. **Le titulaire de la raison individuelle Edouard Gander, à Morat, est Edouard Gander, fils d'Edouard, originaire de Saanen, à Morat. Fleuriste. Grand'Rue n° 78.**

**Graisses et légumes.** — 15. Mai. **La raison individuelle Ernest Gullod-Mora, commerce de graines et légumes, à Nant, commune de Vuilly-Bas** (F. o. s. du c. du 11 octobre 1932, n° 238, page 2387), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

15. Mai. In ihrer Generalversammlung vom 8. März 1935 hat die **Käserel-genossenschaft Gurmels, in Grogurmels** (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1932, Seite 2566), an Stelle des infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschiedenen **Ferdinand Meuwly, Sekretär**, dessen Unterschrift erloschen ist, als Vorstandsmitglied gewählt: **Humbert Poffet, Sohn des Johann, von Gross-Bösingen, Landwirt, in Gross-Gurmels**. Als Sekretär wurde gewählt: **Edmund Perler, Sohn des Eduard, Bureauangestellter, von und in Gurmels**. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

1935. 15. Mai. Aus dem Vorstände der **Viehzuchtgenossenschaft Mümliswil-Ramswil, in Mümliswil** (S. H. A. B. Nr. 280 vom 1. Dezember 1931), ist der Aktuar **Albert Meier** ausgeschieden. Dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Ferner sind **Eugen Salzmann und Otto Probst** ausgetreten. An deren Stelle wurden in den Vorstand gewählt: **Viktor Eggenschwiler, Gustavs, Landwirt, von Aedermansdorf, in Mümliswil; Josef Probst, Landwirt und Meinrad Probst, Landwirt; diese von und in Mümliswil**. Als Aktuar wurde **Viktor Eggenschwiler** gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bisher der Präsident und Aktuar durch kollektive Zeichnung.

##### Bureau Kriegstetten

8. Mai. Die Firma **Darlehenskassen-Verein Aeschi, Genossenschaft, mit Sitz in Aeschi** (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1933, Seite 552), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. März 1935 eine partielle Revision der Statuten durchgeführt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. An Stelle des ausgeschiedenen **Philipp Misteli** wurde als Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung gewählt **Albert Misteli, Landwirt, von und in Etziken**.

##### Bureau Olten-Gösgen

**Trikotagen, Tuchwaren.** — 15. Mai. Inhaber der Firma **Beat Hagmann, in Dulliken**, ist **Beat Hagmann, von Däniken, in Dulliken**. Handel in Trikotagen und Tuchwaren.

**Metzgerei.** — 15. Mai. Inhaber der Firma **Rudolf Beyeler, in Starrkirch**, ist **Rudolf Beyeler, Sohn, von Wahlern (Bern), in Starrkirch**. Metzgerei und Wursterei.

**Mercerie, Wollwaren, Spezereien.** — 15. Mai. Die Einzelfirma **Marie Brodbeck-Winkler, in Olten, Mercerie-, Wollwaren- und Spezereihandlung** (S. H. A. B. Nr. 143 vom 8. Juni 1921, Seite 1151), wird infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

**Mercerie, Wollwaren, Spezereien.** — 15. Mai. Inhaberin der Firma **Paula Reinli-von Arx, in Olten**, ist **Paula Reinli geb. von Arx, Joachims sel. Witwe, von Weinfeld, in Olten**. Mercerie-, Wollwaren- und Spezereihandlung. Solothurnerstrasse 4.

**Naturschwämme.** — 15. Mai. Inhaber der Firma **Gottfried Schärer, in Olten**, ist **Gottfried Schärer, von Wangen bei Olten, in Olten**. Handel in Naturschwämmen en gros. Aarburgerstrasse 27.

##### Bureau Stadt Solothurn

**Liegenschaftshandel.** — 15. Mai. Die Firma **Friedrich Lechtl, Liegenschaftshandel, in Solothurn** (S. H. A. B. Nr. 148 vom 22. November 1933, Seite 2766), wird infolge Konkursöffnung im Handelsregister gemäss Art. 28, Ziffer 1, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 gestrichen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1935. 10. Mai. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Baugesellschaft Favorite, in Basel** (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2259), Kauf und Verkauf von Liegenschaften, ist **Ernst Plattner** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: **Emil Dändliker-Dietrich, Maurermeister, von Hombrechtikon, in Basel, und Josef Staehli, Betriebsleiter, von Oberhofen (Bern), in Baden**. Sie führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder je mit dem Präsidenten.

**Chemisch-technische Spezialprodukte.** — 13. Mai. Der Inhaber der Firma **Ernst Schudel, in Basel** (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1932, Seite 433), Handel und Vertretung in chemisch-technischen Spezialprodukten, nimmt ferner in die Natur des Geschäftes auf: Handel in Bedarfsartikeln für die autogene Schweissstechnik, Schweisswerkstätte. Das Domizil befindet sich nunmehr Thiersteinerallee 74.

**Suppenprodukte.** — 13. Mai. Inhaberin der Firma **Anna Waldner, in Basel**, ist, mit Zustimmung des Ehemannes, **Anna Waldner-Nussbaum, von und in Basel**, Fabrikation und Handel in Suppenprodukten. Thiersteinerallee 29.

Spenglerei. — 13. Mai. Die Firma **Lina Gass-Homberger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1929, Seite 1776), Spenglerei usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Kraftstrasse 16.

13. Mai. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Betriebs-Krankenkasse der Maschinenfabrik Burckhardt Aktiengesellschaft** in Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 25. April 1931, Seite 900), Unterstützung im Krankheitsfalle usw., sind Ernst Löhli, Friedrich Weber und August Rudin ausgeschieden; die Unterschrift des letzten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: als Vizepräsident: Oskar Moser, Schlosser, von Bronschhofen (St. Gallen), in Basel, und Jakob Rieder, Kernmacher, von Bretzwil, in Birsfelden. Der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Sekretär.

Beleuchtungskörper. — 13. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Twelag A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1932, Seite 2421), Fabrikation und Vertrieb neuzeitlicher Beleuchtungskörper usw., sind Oscar Lippe-Weber und Emma Theuerkauf-Haas ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt der bisherige Prokurist Rudolf Theuerkauf-Haas, Kaufmann; er führt Einzelunterschrift.

Drogerie. — 13. Mai. Inhaber der Firma **Edmund W. Meler**, in Basel, ist Edmund Wilhelm Meier, von Buchs (Zürich), in Basel. Drogerie. Froburgstrasse 31 (Drogerie zur Farnsburg).

Wirtschaft. — 13. Mai. Die Firma **Christian Krämer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1924, Seite 1897), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 13. Mai. Inhaberin der Firma **Karolina Krämer-Slegrist**, in Basel, ist Wwe. Karolina Krämer-Siegrist, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Riehenring 141.

Flüssige Brennstoffe usw. — 13. Mai. Kommanditgesellschaft **Böhmer & Co**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 9. August 1930, Seite 1672), Handel in flüssigen Brennstoffen usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Boehmer wohnt nun in Binningen.

14. Mai. Aus dem Vorstand des Vereins **Schweizerische Chemische Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 23. Mai 1919, Seite 886), Pflege der Forschung auf allen Gebieten der Chemie usw., sind die Professoren Philippe Auguste Guye und Otto Billetter ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Marcel Duboux, Universitätsprofessor, von Cully und Lutry, in Lausanne, als Präsident, und Dr. Leopold Ruzicka, Universitätsprofessor, von und in Zürich, als Vizepräsident. Beide führen Einzelunterschrift.

14. Mai. Aus dem Vorstand der **Nordwestschweizerischen Verwertungsgenossenschaft für Eler und Geflügel (NOWEG)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 2052), Förderung der Nutzgeflügelhaltung usw., sind ausgeschieden Joseph Weltert infolge Todes und Maurice Maire. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ignaz Burri, Landwirt, von und in Malters; Fritz Stüssi, Beamter der S. B. B., von Lintthal, und Dr. Leo Müller, Mitglied der Verwaltungskommission des VSK, von Basel; beide in Basel.

Korsetzhandel. — 14. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Reforma A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934), Handel mit Korsetts usw., ist Otto Loeffel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Lothar Moos führt nun Einzelunterschrift. Der Prokurist Robert Moos zeichnet kollektiv mit diesem.

14. Mai. Der Verein **Verband Basler Textildetailisten**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 92 vom 22. April 1929, Seite 818), Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder usw., hat in der Jahresversammlung vom 25. Januar 1926 seine Statuten teilweise revidiert; die Zahl der Vorstandsmitglieder beträgt nunmehr 7—11. Die Unterschrift des im Vorstand verbleibenden Arthur Metzger ist erloschen. Zum Aktuar wurde gewählt Walter Hablützel, Kaufmann, von Basel, in Binningen; er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tuchhandel usw. — 14. Mai. Die Firma **Seiler-Schütz**, in Oftringen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1934, Seite 834), Handel mit Tuchwaren usw. Inhaberin Helene Seiler-Schütz, von Basel, nun in Basel, mit ihrem Ehemann Josef Seiler in Gütertrennung lebend, hat ihren Sitz nach Riehen verlegt. Prokuratragender Einzelunterschrift ist der Ehemann Josef Seiler-Schütz. Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Handel mit Tuch- und Manufakturwaren, Weissnäherei. Schmidgasse 8, in Riehen.

Wirtschaft. — 15. Mai. Die Firma **Fidel Reck**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1922), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 15. Mai. Inhaberin der Firma **Wwe Maria Reck-Dreher**, in Basel, ist Wwe Maria Reck-Dreher, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Clarastrasse 14.

Vertretungen. — 15. Mai. Inhaber der Firma **Richard Hausmann**, in Basel, ist Richard Hausmann, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Leimenstrasse 69.

Wirtschaft. — 15. Mai. Die Firma **Franz Ott-Strub**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1932, Seite 1701), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Uhren und Bijouterien. — 15. Mai. **Margaretha Müller**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1926, Seite 332), Handel in Uhren und Bijouterien. Das Domizil befindet sich Eisengasse 15.

Bureaubedarfsartikel usw. — 15. Mai. Die Firma **Fritz Buser-Escher**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1249), Handel in Bureaubedarfsartikeln usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Speisefett und Speiseöl. — 15. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Buser**, in Basel, ist Fritz Karl Buser, von und in Basel. Vertrieb von Speisefett und Speiseöl. Sperrstrasse 65.

15. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Basellandschaftliche Hypothekbank**, in Liestal, mit Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Basellandschaftliche Hypothekbank Filiale Basel** (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 287), Hypothekar-Bankgeschäft, sind Dr. Lukas Riggenbach, Gustav Wagner-Gerster und C. Eduard Burekhardt-Grossmann ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Samuel Burekhardt-Burekhardt, Notar, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht.

15. Mai. In der Aktiengesellschaft **Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1933, Seite 1254), Betrieb von Versicherungen aller Art usw., ist die Prokura des Friedrich Prasser erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Liegenschaftshandel, Wohnungsnachweis usw. — 1935. 9. Mai. Unter der Firma **Casa A.-G. Schaffhausen**, hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbeschränkte Dauer, am 26. April 1935 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt Handel mit Liegenschaften aller Art, Wohnungsnachweis, Expertisen und Gutachten in allen Bau- und Liegenschaftsangelegenheiten, Ausführung schlüsselfertiger Bauten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt, welche Personen für die Gesellschaft zeichnen, sowie die Art der Zeichnung (Einzel- oder Kollektivunterschrift). Er kann auch Drittpersonen, welche nicht Aktionäre zu sein brauchen, mit der Geschäftsführung betrauen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit Fritz Burg, Kaufmann, von und in Neuhausen, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei der «Habal» Hypotheken Ablösung und Baukredit A.-G., Kreditkasse mit Wartezeit, in Schaffhausen, Unterstadt Nr. 50.

Technische Artikel. — 15. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Bolli**, in Schaffhausen, ist Ernst Gottlieb Bolli, von Altdorf, in Schaffhausen. Vertrieb und Versand technischer Artikel. Vorstadt 37.

## Tessin — Tessin — Ticino

### Ufficio di Bellinzona

Grotto. — 1935. 13. maggio. Titolare della ditta individuale **Conturbia Maria**, al Molinazzo, frazione di Bellinzona, è Maria Conturbia fu Pietro, da Arbedo, in Bellinzona. Grotto.

### Ufficio di Biasca

Marmista, e culture, ecc. — 15. maggio. La ditta individuale **Torti Giuseppe fu Santino**, con sede in Biasca, marmista, negozio in sculture e lavorazione (F. u. s. di c. del 15 maggio 1929, n° 111, pag. 992), è cancellata dal registro per cessazione di commercio ed assunzione dell'attivo e passivo da parte della ditta «Fratelli Torti fu Santino», con sede in Biasca.

Sotto la ragione sociale **Fratelli Torti fu Santino**, si è costituita, con sede in Biasca, una società in nome collettivo. Titolari della stessa sono: Spartaco Torti e Giuseppe Torti, entrambi fu Santino, da Stabio, domiciliati a Biasca. La società ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata ditta «Torti Giuseppe fu Santino», in Biasca, con inizio al 1° maggio 1935. Laboratorio di scultura e lavorazione del marmo ed affini.

### Ufficio di Faido

Cava di granito. — 15. maggio. Titolare della ditta individuale **Bertini Silvio**, in Giornico, è Silvio Bertini, di Augugo, da Crana, in Giornico. Esercizio di una cava di granito, sita in Bodio.

### Ufficio di Locarno

Pension. — 14. maggio. La ditta individuale **Olga von Maltzahn**, in Ascona, Pension «La Terrazza» (F. u. s. di c. del 4 luglio 1931, n° 152, pag. 1473), è cancellata d'ufficio in seguito al fallimento dichiarato dalla locale Pretura in data 13 maggio 1935.

14. maggio. La società anonima **Saponificio Locarno S.A. (Seifenfabrik Locarno A.-G.) (Savonnerie Locarno S.A.)**, con sede in Locarno, fabbricazione e vendita di saponi, ecc. (F. u. s. di c. del 3 gennaio 1935, n° 1, pag. 7), notifica che Alfred Hindermann ha cessato, per dimissioni, d'essere presidente e membro del consiglio d'amministrazione. Il diritto di firma dello stesso è estinto. A nuovo membro, con la carica di vice-presidente venne nominato Fritz Werdmüller, industriale, da Zurigo, in Aadorf; a presidente venne nominato Oscar Schäubli, già vice-presidente. Firmano collettivamente fra loro. A direttore e membro delegato del consiglio d'amministrazione è confermato Carlo Frei con firma individuale.

14. maggio. La società anonima **Stuag Svizzera Società per la costruzione di strade S.A. (Schweizerische Stuag Strassenbau Unternehmung A.-G.) (Stuag Suisse Société de Construction de routes S.A.)**, con sede principale in Berna e succursale in Locarno con scopo: interessamento nella costruzione e manutenzione di strade ecc. (F. u. s. di c. del 13 aprile 1933, n° 87, pag. 906), notifica che Hermann Obrecht non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Il suo diritto di firma individuale, già quale presidente, è di conseguenza estinto. Presidente del consiglio d'amministrazione è nominato Roger de Crousaz, ingegnere, da ed in Losanna, già membro, e con diritto di firma individuale A vice-presidente è nominato Bernhard Hammer, avvocato-notaio, da ed in Soletta, già membro. Sui fatti pubblicati, nessun altro cambiamento.

### Ufficio di Lugano

Partecipazioni. — 15. maggio. L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società anonima **Justa S.A.**, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 16 febbraio 1932, n° 38, pag. 396), tenutasi il 10 maggio 1935, ha preso atto delle dimissioni da membro e vice-presidente del consiglio di amministrazione, dell'ing. Giorgio Di Veroli, il cui diritto di firma per la società deve essere cancellato ed ha nominato in sua vece l'avvocato Enrico Basola fu Adolfo, cittadino italiano, in Roma, con facoltà di firma individuale.

## Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Outils et fournitures d'horlogerie, etc. — 1935. 13. mai. La raison **Arnold Rutschmann**, outils et fournitures d'horlogerie, optique, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 octobre 1926, n° 232), fait inscrire qu'elle ajoute à son genre de commerce: Commerce de produit d'entretien pour automobile à la marque «Mazoline».

Boulangerie-pâtisserie. — 13. mai. Le chef de la maison **Robert Pizzera**, à La Chaux-de-Fonds, est Robert-Pierre Pizzera, de Cormoret (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue de la Charrière n° 57.

Café. — 13. mai. Le chef de la maison **Marcel Dubois**, à La Chaux-de-Fonds, est Marcel-Paul Dubois, de La Chaux-de-Fonds et Les Enfers (Jura Bernois), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du Café-Brasserie du Versoix. Rue du Versoix n° 1.

Machines à coudre et vélos, etc. — 13. mai. La raison **Germain Hurmi**, achat et vente de machines à coudre et vélos, réparations et accessoires, articles et meubles de ménage, articles et vêtements de sports, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 23 février 1926, n° 44, et 24 juin 1932, n° 145), fait inscrire que les bureaux sont actuellement Rue de la Serre n° 28.

Boulangerie-pâtisserie. — 13. mai. Le chef de la maison **Charles Amsler**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles Amsler, de Densbüren

(Argovie), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue de la Charrière n° 13.

**Confiserie-pâtisserie.** — 13 mai. Le chef de la maison **Arnold Grisel**, à La Chaux-de-Fonds, est **Arnold-Georges Grisel**, de Travers, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation de la confiserie-pâtisserie du Théâtre. Rue Léopold-Robert n° 29.

**Fourrures et soieries.** — 13 mai. Le chef de la maison **Madame Girardier**, à La Chaux-de-Fonds, est **Georgette-Jeanne Girardier**, épouse autorisée de Marcel, originaire de Neuchâtel et Rochefort, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Fourrures et soieries. Rue Léopold-Robert n° 35.

**Boulangerie.** — 14 mai. Le chef de la maison **Otto Weber**, à La Chaux-de-Fonds, est **Otto Weber**, de Jens (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Boulangerie-pâtisserie. Rue de la Paix n° 59.

#### Gent — Genève — Ginevra

**Produits chimiques, etc.** — 1935. 14 mai. La maison **Paul Cornioley**, commerce de produits chimiques et techniques, inscrite jusqu'ici avec siège à Genève et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 mai 1933, page 1084), est radiée ensuite du transfert de son siège commercial à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1935).

**Produits chimiques, etc.** — 14 mai. Le chef de la maison **Péchoux**, à Genève, est **Robert-Edmond Péchoux**, de Genève, y domicilié. Commerce de produits chimiques et techniques. Rue des Alpes 9.

**Epicierie-primeurs.** — 14 mai. **Silanos Giovanni**, commerce d'épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 26 avril 1930, page 897). Le titulaire **Giovanni Silanos** est actuellement de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Genève et y domicilié.

**Commerce de tissus, etc.** — 14 mai. La maison **Frédéric Steurer-De Bons**, commerce de tissus et draperies, établie jusqu'ici à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 mai 1933, page 1207), dont le titulaire est **Friedrich-Heinrich-Wilhelm Steurer** allié De Bons, de Bâle, actuellement domicilié à Genève, a transféré, depuis le 4 mai 1935, son siège commercial à Genève. Rue Céard 13.

**Epicierie, mercerie, etc.** — 14 mai. La raison **Franceline Sartorettil**, commerce d'épicerie, mercerie, tabacs, vins et liqueurs, à Moillesulaz (Thônex) (F. o. s. du c. du 25 novembre 1924, page 1930), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

**Epicierie-laiterie.** — 14 mai. La raison **Rosine Trembley**, commerce d'épicerie-laiterie, à Genève (F. o. s. du c. du 8 septembre 1924, page 1497), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

**Epicierie-laiterie.** — 14 mai. Le chef de la maison **Pierre Tremblet**, à Genève, est **Pierre Tremblet**, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce d'épicerie-laiterie. Rue Adrien Lachenal 6.

**Laiterie, épicerie, etc.** — 14 mai. La raison **Im Boden**, commerce de laiterie, épicerie, charcuterie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1933, page 554), dont la titulaire est décédée, est radiée d'office ensuite de mise en faillite de sa succession.

**Mercerie, bonneterie, etc.** — 14 mai. La raison **Jeanne Mallard**, commerce de mercerie, bonneterie et lingerie, à Genève (F. o. s. du c. du 17 décembre 1934, page 3473), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

**Fabrique de matériel de peinture.** — 14 mai. La raison **Albert Stauffer**, fabrique de matériel de peinture, à Genève (F. o. s. du c. du 20 décembre 1929, page 2505), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Epicierie, laiterie.** — 14 mai. Le chef de la maison **Jules Walther**, à Genève, est **Jean-Jules Walther**, de Genève et Roggenburg (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie et laiterie. Rue de St-Jean 54.

14 mai. **Société Immobilière rue du Trente-et-un Décembre 7**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1932, page 1276). **Robert Tournaire**, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de **Paul Addor**, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean Malbuisson 19 (régie «Tournaire et Favrod»).

14 mai. **Société Immobilière Selkit**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 mars 1931, page 445). **Robert Tournaire**, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de **Paul Addor**, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean Malbuisson 19 (régie «Tournaire et Favrod»).

14 mai. **La Fédération des Ouvriers du bois et du bâtiment de la Suisse, Section de Genève**, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1924, page 143), a, dans sa séance de comité du 5 novembre 1934, renoncé à son inscription au registre du commerce, en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du code civil. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

**Nr. 85691.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1934, 8 Uhr. **Leon Meyer & Cie.**, Neue Mainzerstrasse 14—16, Frankfurt a. M. (Deutschland). — Fabrikmarke.

Schmuckwaren aus Silber,



**Nr. 85692.** Hinterlegungsdatum: 30. April 1935, 15 Uhr. **Gust. Ad. Schmidt**, Untere Ispringerstrasse 25, Pforzheim (Deutschland). Fabrikmarke.

Echte und unechte Schmucksachen und Teile von solchen; Karabiner und Federringe aus Nicht Eisen-Metallen für Schmucksachen, Armbänder, Halsketten und Uhrketten.



**Nr. 85693.** Date de dépôt: 18 mars 1935, 11 h. **W. Klelnert**, 1, rue de la Gare, Montreux (Suisse). Marque de fabrique.

Fondue au fromage suisse.



**Nr. 85694.** Date de dépôt: 18 mars 1935, 11 h. **W. Klelnert**, 1, rue de la Gare, Montreux (Suisse). Marque de fabrique.

Vacherin.



**Nr. 85695.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1935, 8 Uhr. **Fritz Schur**, Zionkirchstrasse 28, Berlin N. 54 (Deutschland). Fabrikmarke.

Optische Apparate, Instrumente und Geräte, insbesondere Brillenfassungen und Brillengläser.



**Nr. 85696.** Date de dépôt: 6 mai 1935, 18 1/4 h. **Paul Schwarz-Etienne & Cie.**, 128-130, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, destinées au Brésil.



**Nr. 85697.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1935, 14 Uhr. **Hauser & Cie. Aktiengesellschaft Neumühle Töss**, Winterthur-Töss (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Soya-Mehl oder -Griess, rein oder vermischt mit anderen Mehlen oder Griessen, für Ernährungszwecke, insbesondere für Brot und Gebäcke, sowie für medizinische und pharmazeutische Zwecke.

**SOYAMA**

Nr. 85698. Hinterlegungsdatum: 23. März 1935, 11 Uhr,  
Keller & Cie z. Wollenhof, Strehlgasse 4/Schöpfe 5 und Bahnhofstrasse 82,  
Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Hemden und Blusen-Hemden für Herren, Damen und Kinder.

# SONNENHEMD

Nr. 85699. Hinterlegungsdatum: 1. April 1935, 18 Uhr.  
NAGO Nahrungsmittel-Werke A.-G., Oiten (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel, insbesondere diätetische Nahrungsmittel, Schokolade, Kakao, Konfiserie- und Konditorei-Artikel, Malzpräparate.

# MIRALPA

N° 85700. Date de dépôt: 2 avril 1935, 17 h.  
Lucien Chirat, 24, rue de Veyrier, Carouge, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vinaigres, moutardes, condiments, produits alimentaires préparés ou conservés au vinaigre ou à la moutarde.

# VIGORA

Nr. 85701. Hinterlegungsdatum: 11. April 1935, 10 Uhr.  
Louis Ruckli Goldschmied, Bahnhofstrasse 22, Luzern (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Juwelen, Gold- und Silberwaren; kirchliche Kunstgegenstände, Uhren.

# LR

Nr. 85702. Hinterlegungsdatum: 4. April 1935, 19 Uhr.  
Gebrüder Schnyder & Co., Madretsch (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 36682.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1935 an.

Seifen.



N° 85703. Date de dépôt: 5 avril 1935, 18¼ h.  
Th. Muhlethaler S. A., Nyon (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et hygiéniques pour soins dentaires.

# ZYMASTIC

Nr. 85704. Hinterlegungsdatum: 10. April 1935, 7 Uhr.  
Thermoplast, Fabrikation von Spritzgussartikeln aus Kunststoffen A.-G.,  
Mühlebachstrasse 6, Zürich 8 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Spritzgussartikel aus Kunststoffen.



Nr. 85705. Hinterlegungsdatum: 10. April 1935, 18¼ Uhr.  
Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, Reinigungs- und Putzmittel.

# HAWA

Nr. 85706. Hinterlegungsdatum: 10. April 1935, 18¼ Uhr.  
Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch-, Reinigungs- und Putzmittel.

# SABA

N° 85707. Date de dépôt: 16 avril 1935, 14 h.  
Sté. à R. L. Lagriffoul & Laval, 157, rue du Temple, Paris (France).  
Marque de fabrique et de commerce.

Objets et orfèvrerie d'argent et métal.



Nr. 85708. Date de dépôt: 23 avril 1935, 19 h.  
Jean Debétaz, St-Sulpice (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Fils de lin, coton, laine et textiles.



Nr. 85709. Hinterlegungsdatum: 24. April 1935, 4 Uhr.  
Eco A. G. Sperrholzfabrik, Entlebuch (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sperrholzplatten, Tischlerplatten, Türen und andere verwandte Erzeugnisse.



Nr. 85710. Hinterlegungsdatum: 24. April 1935, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hermann Forster, Romanshornstrasse 4, Arbon  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kupfer-Waschherd und Waschmaschine, Stahlröhren, geschweisst, rund und diverse Profile.

# Forster

Nr. 85711. Hinterlegungsdatum: 25. April 1935, 18 Uhr.  
 Robert Langemann, Schlossergasse 1, Zürich 1 (Schweiz),  
 Fabrikmarke.  
 Bijouterie und Bestecke.



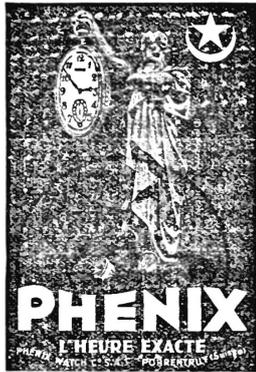
N° 85712. Date de dépôt: 25 avril 1935, 17 h.  
 Manufacture genevoise de Boîtes de Montres (Geneva Watch Case Co.),  
 80, rue de St. Jean, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres et tous objets de bijouterie et orfèvrerie.

**G.W.C.C.<sup>o</sup>**  
**GENEVA**

N° 85713. Date de dépôt: 26 avril 1935, 19 h.  
 Société horlogère de Porrentruy, Phenix Watch Co, S. A., Porrentruy  
 (Suisse). — Marque de fabrique.

Grosse et petite horlogerie, horloges, pendules, pendulettes, réveils, montres,  
 boîtes de montres, mouvements, parties détachées et tout objet se rappor-  
 tant à l'horlogerie.



N° 85714. Date de dépôt: 3 mai 1935, 15 h.  
 Hector Clément, 26, Rue du Marché, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Corsets, ceintures, soutien-gorge, gaines.

**LE SUCCÈS**

N° 85715. Data del deposito: 4 maggio 1935, ore 4.  
 La Sintetica S. A., Chiasso (Svizzera).  
 Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotti farmaceutici d'ogni genere. Rimedi ad uso dentisti e veterinari.

**CARIASEPT**

Nr. 85716. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1935, 9 Uhr.  
 Armin Schaller, Zeitglockenlaube 6, Bern (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Telephonbücher, Fahrpläne und andere Drucksachen.

**MERKUR**

**Übertragung — Transmission**

N° 67870. — Ernst Gideon Bek, Gesellschaft mit beschränkter Haftung,  
 Pforzheim (Deutschland). — Übertragung an: Ernst Gideon Bek & Co,  
 Lameystrasse, Pforzheim (Deutschland). — Eingetragen am 27. April  
 1935.

**Firmaänderung — Modification de raison**

Nr. 56152 (S. H. A. B. Nr. 103 von 1924) und Nr. 79458 (S. H. A. B. Nr. 43  
 von 1933). — Maggi & Co., Aktiengesellschaft, Neuhausen (Schweiz).  
 — Laut Handelsregisterauszug vom 24. Mai 1934 hat die Inhaberin  
 dieser Marken ihre Firma abgeändert in: «Balma A. G.». — Dem  
 Amte mitgeteilt und eingetragen am 9. Mai 1935.

**Berichtigung — Rectification**

Nr. 85416 (S. H. A. B. Nr. 83 von 1935). — The International Tooth Co,  
 Limited, London W. 1. — Die genaue Adresse der Markeninhaberin  
 ist: «34, Great Marlborough Street (und nicht 34, Great Marlborough  
 Street)».

**Löschungen — Radiations**

Nrn. 56153, 56154 (S. H. A. B. Nr. 103 von 1924) und 67289 bis 67294  
 (S. H. A. B. Nr. 143 von 1928). — Maggi & Co., Aktiengesellschaft  
 (jetzt Balma A. G.), Neuhausen (Schweiz). — Am 30. April 1935 auf  
 Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 79444 (S. H. A. B. Nr. 43 von 1933). — Wlth. Thiele Aktiengesellschaft,  
 Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 6. Mai 1935 infolge Urteils vom  
 21. Juni 1934 des Handelsgerichtes des Kantons Zürich, bestätigt  
 durch Urteil des Bundesgerichtes vom 6. Februar 1935.

**Crédit Immobilier, Genève**

En vertu de l'ordonnance du Conseil fédéral du 28 février 1918 sur la  
 Communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs  
 d'obligations de l'emprunt 6 % de fr. 5,000,000 (dont fr. 3,593,500 en circu-  
 lation), sont convoqués en

**assemblée générale**

pour le 28 mai 1935, à 11 heures, à Genève, à la Chambre de Commerce,  
 8, Rue Petitot, au 1<sup>er</sup> étage.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Désignation du président et des scrutateurs.
2. Rapport du conseil d'administration sur la situation de la société.
3. Propositions du conseil d'administration, comportant la prorogation  
 de l'emprunt jusqu'au 15 mai 1941, le remplacement de l'intérêt fixe  
 de 6 % par un intérêt dépendant du résultat de l'exploitation et la  
 remise à la société de l'intérêt au taux de 6 % du 1<sup>er</sup> janvier au  
 15 mai 1935.
4. Votation sur ces propositions.

Messieurs les porteurs d'obligations sont invités, soit à déposer leurs  
 titres, soit à remettre en récépissé de dépôt de banque avec indication des  
 numéros, jusqu'au 25 mai auprès de la

**Banque d'Escompte Suisse, à Genève,**

18, Rue de Hesse,

qui délivrera les cartes d'admission.

Une copie des propositions à soumettre à l'Assemblée sera remise par le  
 domicile ci-dessus à tout obligataire qui en fera la demande.

Conformément à l'article 8 bis de l'ordonnance du Conseil fédéral  
 du 28 février 1918, modifiée le 28 décembre 1920, il est sursis au paiement  
 du coupon échéant le 15 mai 1935 jusqu'à décision prise par l'assemblée  
 des obligataires sur les propositions présentées par la société débitrice.

Genève, le 11 mai 1935.

(A. A. 47)

Le conseil d'administration.

**Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique, Genève**

Bilan au 31 décembre 1934

Actif			Passif		
Disponibilités et débiteurs divers . . . . .	Fr. 997,952	Ct. 65	Capital actions ordinaires . . . . .	Fr. 50,000	Ct. —
Titres et participations . . . . .	30,353,391	—	Capital actions privilégiées . . . . .	15,000,000	—
			Réserve statutaire . . . . .	1,805,000	—
			Réserve pour stabilisation des dividendes . . . . .	1,458,359	95
			Compte de régularisation des cours et des changes . . . . .	11,411,889	15
			Titres remboursables et coupons échus non présentés . . . . .	47,767	90
			Compte d'ordre . . . . .	41,913	60
			Profits et Pertes . . . . .	1,536,413	05
	31,351,343	65		31,351,343	65
<b>Débit</b>			<b>Profits et Pertes</b>		
Frais généraux . . . . .	Fr. 186,532	Ct. 50	Solde reporté . . . . .	Fr. 127,475	Ct. 90
Impôts . . . . .	74,688	30	Dividendes, intérêts et divers . . . . .	1,670,157	95
Solde . . . . .	1,536,413	05			
	1,797,633	85			
			(A. G. 89)	1,797,633	85

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation d'importantes marchandises

Januar-April 1935 — Janvier-Avril 1935

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Table with multiple columns: Lebens- und Genussmittel, I. Einfuhr - Importation, and Janvier-Avril. It lists various goods like wheat, sugar, and textiles with their respective quantities and values for 1934 and 1935.

**I. Einfuhr — Importation**

Januar-April		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Avril	
1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
<b>Instrumente und Apparate</b>				<b>Instrumente et appareils</b>			
948a Gasmesser, Kontrollapparate	734	652	Compteurs à gaz, raises-entrées	1095 Farbstoffextrakte	615	471	Extractions de matières colorantes
950/951 Akkumulatoren	336	296	Accumulateurs	1098 Anilinfarbe	2 699	3 320	Couleurs d'aniline
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	147	158	Compteurs électriques	1100a, 1106b Nicht zubereitete eben. Farben	16 182	17 392	Couleurs chimiques non préparés
954 Telefon- und Telegraphenapparate	316	322	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	2 790	1 103	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	792	778	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	24 693	26 654	Huile de lin
955 Photographica, Kinetographica etc.	474	292	Photographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	12 116	13 072	Huile d'olive, dénat., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 105	1 146	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	10 860	10 489	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
<b>Chemikalien, Fette, Öle etc.</b>				<b>Produits chimiques, graisses, huiles, etc.</b>			
982/983 Parfümerien etc.	919	825	Parfumeries etc.	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	17 247	19 965	Huile de coco, huile de palme, etc.
989 Kolophonium	12 257	10 475	Colophane	1121 Talg, Knocheulett etc.	7 247	5 823	Suil, graisse d'os, etc.
991 Peche, unverarbeitet	53 231	50 213	Pois non travaillée.	1126 Petroleum	88 834	77 082	Pétrole
995 Terpentinöl	12 808	11 240	Essence de térébenthine	1131b Maschinenschmieröl	56 533	51 736	Huiles pour graiser les machines
1000/1001 Aetzalkali, Aetzatron	7 270	9 683	Potasse, soude caustique	1141a/1142 Seifen	1 091	757	Savons
1034 Salpetersäure	241	51	Acide nitrique	<b>Andere Artikel</b>			
1035 Salzsäure	12 102	11 674	Acide chlorhydrique	1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	3 205	2 945	Quincaillerie, mercerie
1036 Schwefelsäure	6 291	7 736	Acide sulfurique	1149 Glühlampen	389	226	Lampes à incandescence
1044 Kupfervitriol	597	1 005	Vitriol de cuivre	1160a/b Spielzeug	3 319	2 864	Jouets
1052 Atherische Öle	1 575	1 564	Huiles essentielles	<b>Tabak</b>			
1054/1055b Gerbstoffe	13 953	7 251	Substances tannantes	1/9 T Rohtabak	18 125	17 656	Tabaes bruts
1059 Methylalkohol etc.	8 618	9 035	Alcool méthylique, etc.	19/23 T Rauchtahak (Zigaretten- und Pfeifentahak)	19	18	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
1065a, 1066a/1069 Teederivate für Farbstoffindustrie	49 670	41 005	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	24/25 T Zigarren	36	36	Cigares
1065b Benzin	559 346	538 258	Benzine	26/28 T Zigaretten	59	99	Cigarettes
1078/1081a Stärken	21 864	26 387	Amidons				
1089/1090 Erdfarben	25 238	19 807	Terres colorantes				

**II. Ausfuhr — Exportation**

1934		1935		1934		1935	
q	q	q	q	q	q	q	q
<b>Lebens- und Genussmittel</b>				<b>Denrées alimentaires et boissons</b>			
19 Kindermehl	2 312	1 784	Fayine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Altheisen	221 975	217 908	Déchets de fer et ferraille
23/24b Frischobst	922	21 019	Fruits frais	710b Ferrolgerungen	2 624	2 727	Alliages de fer
64 Schokolade	1 114	969	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	5 755	4 963	Pièces de raccord
91 Frischmilch	309	504	Lait frais	749/750 Feilen und Raspeln	226	251	Limes et râpes
92 Kondensmilch	23 320	21 989	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	75	70	Outils de précision
99b/99b* Hartkäse	54 263	53 801	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	267	167	Autres outils
102 Zuckerwaren etc.	299	280	Sucreries et confiseries etc.	766/769 Schrauben und Niete	1 060	1 226	Vis et rivets
100a/101b, 103/103b Essaren u. z. g.	7 160	5 576	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	73	134	Meubles en fer
<b>Tiere- und Düngstoffe</b>				<b>Metalle</b>			
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	1 808	4 886	Bestail de ferme et bétail d'élevage	787a/790 Blechwaren etc.	1 985	1 365	Ouvrages en tôle, etc.
<b>Häute, Leder und Schuhe</b>				<b>Metalle</b>			
172/173 Rohe Häute und Felle	31 282	29 658	Cuir et peaux, bruts	823/828 Kabel aus Kupfer	971	1 766	Câbles en cuivre
177a/b Bodenleder	35	22	Cuir pour semelles	833/837 Kupferwaren	1 373	1 238	Ouvrages en cuivre
178/184 Anderes Leder	242	171	Autres cuirs	856 Zinnfolien	149	149	Étain en feuilles
193/201 Schuhe	Pa449 925	Pa458 996	Chaussures	862 Rohaluminium	15 122	21 906	Aluminium brut
<b>Papier, Bücher etc.</b>				<b>Metalle</b>			
290/291 Zellulose	8 202	8 595	Cellulose	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	5 794	6 224	— en barres, tôle, rondelles etc.
300 Zeitungsdrukpapier	99	107	Papier pour journaux	866/867 Aluminiumwaren	7 328	7 557	Ouvrages en aluminium
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	619	812	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	874a/c Gold-, Silber-, Schmiedewaren, Bijouterie	447	472	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	7 449	10 494	Livres imprimés, journaux, etc.	<b>Maschinen und Fahrzeuge</b>			
<b>Baumwolle</b>				<b>Metalle</b>			
344 Baumwollabfälle	5 574	11 741	Déchets de coton	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	1 473	3 649	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
347/349 Rohe, einfache Garne	7 319	17 188	Fils crus, simples	883a/b Lokomotiven	St. —	1	Locomotives
350/355 Rohe, gewirzte Garne	2 820	3 067	— retordus	884 Spinnerei- und Zwirnmaschinen	10 999	12 461	Machines pour la filature, le retordage
356/359 Ausgerüstete Garne	2 070	2 480	— apprêtés	885/886 Webereimaschinen	21 203	12 793	— pour le tissage
360/363 Rohe Gewebe	9 195	10 393	Tissus crus	887 Wirk- und Strickmaschinen	2 770	1 696	— à tricoter, remailluses
364a/b Geblichete Gewebe	6 884	4 767	— blanchis	890a/b Maschinen für den Buchdruck	2 094	5 480	— pour l'imprimerie
365a/b Gefärbte Gewebe	2 185	1 529	— teints	891 u. 893a/h Landw. Maschinen	575	522	— pour l'agriculture
366a/b Bedruckte Gewebe	1 665	1 143	— imprimés	MDy Dyuamo-elekt. Maschinen	8 432	8 102	— dynamo-électriques
367/368 Buntgewebe	198	217	— de fils teints	M1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	1 327	733	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.
369/370 Gemusterte Gewebe	8 205	2 313	— façonnés	M2 Mülereimaschinen	5 963	6 435	— pour la minoterie
376 Plattstiebgewebe	125	74	Plumetés	M3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	3 435	4 255	Moteurs hydrauliques, pompes
384 Kettstickerereien: Vorhänge	185	132	Broderies à crochet: rideaux, etc.	M4 Dampfmotoren	5 291	6 636	Machines à vapeur
385 — andere: Taschenrider, Halbfächer etc.	39	40	— autres: manchons, fécus, etc.	M5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	7 071	7 731	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
386 Plattstickerereien: Basistartikel	399	313	Broderies en plumes: griffures	M6 Werkzeugmaschinen	5 148	7 464	Machines-outils
387 — Tüllstickerereien	70	48	— brod. sur tulle	M7 Masch. für Nahrungsmittel	6 492	3 696	— pour la fabrication de substances alimentaires
388 — andere	1 039	1 054	— autres	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	531	562	Cardes et garnitures de cardes
<b>Seide</b>				<b>Uhren</b>			
434 Seidenabfälle	4 003	3 286	Déchets de soie	931 Fertige Werke von Taschenuhren	Stück 677 473	Stück 888 984	Mouvements finis
435 Peignée	319	301	Peignée	932 Uhrgehäuse: aus edlen Metallen	373 796	437 504	Boîtes de montre: en métal commun
436 Grège	220	132	Grège	933a — aus Silber	5 403	7 573	— en argent
437, 439 Florettseide	1 325	929	Bourre de soie	933b — mit Gold plattiert	19 704	12 710	— plaquées or
438a Organsin	160	123	Organsin	933c — aus Gold oder Platin	8 131	7 089	— en or ou platine
438b Trame	98	247	Trame	Taschenuhren mit Gehäusen:	813 981	799 635	Montres de poche avec boîtes:
440 Gefärbte Seide	248	296	Soie teinte	935a — aus unedlen Metallen	23 119	27 667	— en métal commun
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	197	205	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	935b — Silber	7 952	8 340	— en argent
445b, 446a/b Kunstseide	15 446	13 336	Soie artificielle	935c — Gold	19 786	26 266	— en or
447a Seidenbeuteluch	79	87	Gaze à blutoir	935d Chronographen	19 786	26 266	Chronographes
447a/1 448 Seidenstoffe	5 710	4 940	Etoffes de soie	Armbanduhren mit Gehäusen:	1 345 661	1 610 850	Montres bracelets avec boîtes:
449 Bänder	558	515	Rubans	936a — aus unedlen Metallen	15 249	15 715	— en métal commun
<b>Andere Textil- und Stroherzeugnisse</b>				<b>Uhren</b>			
456 Wollabfälle	2 320	2 238	Déchets de laine	936b — Silber	61 909	68 253	— en argent
457 Kammzug	5 100	6 880	Trait (laine peignée)	936c — Gold oder Platin	5 339	7 628	— en or ou platine
462 463 Rohkammgarne	1 185	2 498	Fils de laine peignée écрус	936d — Chronographen in Armbrändern	5 127	47 795	Chronographes, montés sur bracelets
472 Kammgarngewebe, roh	763	1 186	Tissus de laine peignée écрус	936bis Automobilluhren	20 745	11 923	Montres pour automobiles
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	33	60	Tissus de laine teints, etc., lourds	936c/1/2/3 Andere Uhren mit Taschenuhren			Autres montres
475b — leichte	162	86	— légers	<b>Instrumente und Apparate</b>			
508a/b Strohtressen	703	840	Tresses de paille	950/954 und 956a/l Elektrische Instrumente und Apparate	5 664	5 175	Instrumente et appareils électriques
509 Hutstumpen aus Stroh	37	117	Cloches de chapeaux en paille	955 Photographen, Kinematographen, Grammophonplatten etc.	1 035	946	Photographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.
511 Tressen und Strohwaren	3 361	2 391	Tressen et ouvrages en paille	<b>Chemikalien und Farbstoffe</b>			
530 532 Leinwände aus Baumwolle, Leinen etc.	132	138	Lingerie de coton, lin, etc.	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	3 582	3 876	Préparations chim.-pharmac.
537/545 Wirk- und Strickwaren	510	329	Bonnerie, tricot	982/983 Parfümerien etc.	1 230	1 386	Parfumeries, etc.
<b>Mineralische Stoffe</b>				<b>Chemikalien und Farbstoffe</b>			
612/614 Kalk und Magnesit	18 282	16 153	Chaux et magnésite	1010 Kalziumkarbid	28 591	24 873	Carbure de calcium
619 Portlandzement	96 162	64 729	Ciment Portland	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	7 038	5 984	Perchlorates, persulfates, etc.
620a/b Schmirgel, Karborundum etc.	633	274	Emeril, carborundum, etc.	1028 Natriumsalze	591	1 375	Sels de soude
630 Schmirgelpapier	501	598	Papier d'éméri	1051b Azeton, Pyridin etc.	1 463	1 173	Acétone, pyridine, etc.
631 Schmirgelleinwand	140	169	Toile d'éméri	1052 Künstlicher Kampfer etc.	833	281	Camphre synthétique, etc.
632a Schmirgelpulver etc.	1 934	1 588	Emeril en poudre, etc.	1054/1055h Gerbstoffe	6 214	3 656	Substances tannantes
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	228	312	Ouvrages en émeril, autres, etc.	1074/1077 Kleber, Leim	5 033	3 481	Colle pour conducteurs, colleforte
634 Asbest und Mica in Tafeln	179	176	Amlante et mica en feuilles	1098 Anilinfarben	22 244	21 047	Couleurs d'aniline
635a/b Isolierrohre, Gewebe aus Asbest etc.	376	494	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.	1099 Indigo	2 140	2 314	Indigo
639 Asphalt	23 032	16 317	Asphalte	<b>Tabacs</b>			
				24/25 T Zigarren	87	124	Cigares
				26/28 T Zigaretten	1 007	1 231	Cigarettes



*Einheitliche Preise für alle Zimmer.*

- 1 Bett . . . . . Fr. 6.— mit Badzimmer. . . Fr. 8.—
- 2 Betten oder 1 gr. Bett Fr. 11.— mit Badzimmer . . Fr. 14.—

Bedienung inbegriffen.  
Laufendes Kall- und Warmwasser



**Hôtel Cornavin Genf**

135 Zimmer, alle mit Telefon. Modernster Komfort.  
TELEPHON: 28.090 (9 Linien) TELEGRAMME: HOTEL CORNAVIN

## Stiller Teilhaber

mit 50.000/100.000 Franken, in altes, gutgehendes Berner-Fabrikations- und Verkaufsunternehmen gesucht. Keine Sanierung. Eventl. kann hypothekarische Sicherheit geboten werden.

Anfr. unter Mc. 4940 Y. an Publicitas Bern. 1409

## Motorwagenfabrik Berna A.-G., Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf Montag, den 3. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Olten.

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 14. Juni 1934.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1934, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 23. Mai 1935 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz, unter Angabe der Nummern, bis zum 1. Juni 1935 bei der Direktion der Gesellschaft bezogen werden. Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht von andern Aktionären vertreten lassen. (21155 On) 1392

Olten, den 16. Mai 1935.

Motorwagenfabrik Berna A.-G.,  
Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Exportgesellschaft St. Gallen A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 1. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, im Geschäftstokal, in St. Gallen.

Verhandlungs-Gegenstände:  
Die statutarischen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen ab jetzt im Geschäftsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf. 1404

Die Verwaltung.

## Schöllenenbahn (Göschenen-Andermatt)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 21. Juni 1935, vorm. 11.30 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace in Andermatt.

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz des Jahres 1934.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1935.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Revisionsbericht liegen vom 22. Mai 1935 an bei der Betriebsdirektion der Furka-Oberalp-Bahn in Brig, sowie bei der Urner Kantonalbank in Atdorf zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes ab 22. Mai 1935 bei der Betriebsdirektion, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich bezogen werden; sie berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Schöllenenbahn. Andermatt, den 16. Mai 1935. (7509 Z) 14071

Für den Verwaltungsrat:  
Der Präsident: A. Müller.



Suche mich an seriösem 1396

## Handels- oder Fabrikations-Unternehmen

am Platz Basel aktiv mit Fr. 20.000.— zu beteiligen. — Offerten unter Chiffre K 53476 Q an Publicitas Basel.

## A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2706 liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchenteische, Tabourets mit und ohne Inlaid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

## Fr. 20.000.—

als Darlehen mit hoher Rendite auf 1 bis 3 Jahre gesucht

Garantie der Goldparität bei Fälligkeit und hypothekarische Sicherstellung. Offerten unter Chiffre H 53474 Q an Publicitas Basel. 1397

## Collaboration

Disposant de fr. 20.000.— à 30.000.—, jeune commerçant désire s'intéresser dans affaire commerciale ou industrielle sérieuse, soit pour les travaux de bureau, soit pour les voyages. Parle 4 langues, bon comptable, habitude de la clientèle. Event. reprendrait industrie existante. Offres détaillées sous chiffre X 7231 L à Publicitas Lausanne. 1401

## Bureau-Mobilier . . .

verkaufen Sie am besten durch eine Kleinanzeiger im Handelsamtsblatt!

## SALIA Aktiengesellschaft in Zürich

Die Herren Aktionäre der SALIA Aktiengesellschaft in Zürich werden hiermit gemäss Art. 7 der Statuten zur

### XVII. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Donnerstag, den 20. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, ins Bureau des Herrn Rechtsanwalt Dr. Max Schneider, Talstrasse 11, Zürich 1.

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1934.
3. Decharge-Erteilung.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Annullierung der Gründerantelscheine.
7. Statutenänderung (Art. 5, 25 und 27).
8. Allfälliges.

Gemäss Art. 8 der Statuten können Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 1. bis 18. Juni 1935 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden, woselbst auch Jahresrechnung und Revisionsbericht vom 11. Juni an zur Einsichtnahme für die Aktionäre bereit liegen. 1406

Zürich, den 16. Mai 1935.

Im Namen der SALIA Aktiengesellschaft  
Der Verwaltungsrat.

## „SCHWEIZ“

## Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1934 auf Fr. 157.10 per Aktie festgesetzt.

Demnach wird der Coupon Nr. 7 mit Fr. 157.10, bzw. abzüglich 4 1/2 % Couponsteuer mit

**Fr. 150.- netto**

an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.

Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen. (7386 Z) 13021  
Zürich, den 10. Mai 1935.

Die Direktion.

## Treuhand- und Revisionsbureau H. FLURY

Mitglied des Verbandes Schweiz. Bücherrevisoren  
1261 **Zürich**

Bahnhofstrasse 32 (Leuehof) Telefon 84.264

Buchhaltungen - Bilanzen - Revisionen  
Expertisen - Steuern - Treuhandschaften

## Fr. 3000.—

Kapital zu 6% auf 2 Jahre fest von höherem

## Beamten

in sicherer Lebensstellung der Bundes-Stadt Bern, **gesucht**, von diskreter Hand. Serlöse, streng reelle Sache. Offerten unter Chiffre Y 53455 Q an Publicitas Basel. 1398

## Bürgschaft gesucht

für Fr. 90.000.— gegen gute hypothekarische Sicherheit und angemessene monatliche Entschädigung. — Eilofferten sub R. 4941 Y. an Postfach 706 Bern. 1410

Zu verkaufen: 1 ganz wenig gebrauchte

## Stenophonmaschine

1 elektrisch betriebener 1402

## Kleinwarenaufzug

System Schindler. Förderlast 100 kg. Förderhöhe 6,3 m, 3 Halt, inkl. 3 zweiteilige Schleiber.

Interessenten belieben sich zu melden an **J. Langenbach**, Kartonage- & Wellkartonfabrik, Lenzburg.

## Kapital-Anlage

10—20 Tille gesucht von durchgebildetem Fachmann, Kapazität im Speditionswesen, zum Ausbau seiner bestbekanntesten Speditionsfirma mit sehr großen laufenden Aufträgen erster Häuser. Lange bestehendes Unternehmen in günstigster geleg. Stadt der Schweiz. Bevorzugt wird passiver Teilhaber gegen lukrative Gewinnbeteiligung. Sichere Anlage unter Garantieleistung. — Offerten unter Chiffre O 53451 Q an Publicitas Basel. 1399

# Ausstehende Forderungen?

*Empfehlenswerte Inkassobüros (Geschäftsführer des Schweiz. Verbandes Creditreform)*

BADEN	VICTOR SCHMID, Notar, Inkass und Informationen	Tel. 22.390
BASEL	EMIL W. STOCKER, Steinvorstadt 7	Tel. 31.941
BERN	ROB. WETTER-KOFMEL, Inkasso und Rechtsbureau, Theaterplatz 2	Tel. 23.025
BIEL	M. ROMANG, Notar, Nidaugasse 45	Tel. 27.03
BURGDORF	W. HIRSBRUNNER, Inkassobureau, Lyssachstrasse 34	Tel. 7.59
LA CHAUX-DE-FONDS	HENRI ROSSET, Rue Léopold Robert 22	Tél. 23.814
CHUR	CHR. MEULI, Grabenstrasse	Tel. 4.53
GENÈVE	ALBERT LUTHI, agent d'affaires autorisé, Tour Maitresse	Tél. 46.267
GLARUS	PAUL SENN, Sachwalter	Tel. 6.62
LANGENTHAL	ERNST GERBER, Notar, Neues Bankgebäude	Tel. 2.25
LAUSANNE	M. PERNET, agent d'affaires patenté, Av. J. J. Mercier 2	Tél. 22.114
LUGANO	Avvocato e notaio BARBONI, piazza Riforma 3	Tel. 5.19
LUZERN	FRANZ RENNER, Alpenstrasse 9	Tel. 23.853
NEUCHATEL	ETUDE BOURQUIN, avocat, Terraux 9	Tél. 7.18
REINACH (Aargau)	MAX SUTER, Notariatsbureau	Tel. 1.89
SOLOTHURN	H. GUELBERT, Westbahnhofstrasse 9	Tel. 1.23
ST. GALLEN	MAX BAUMANN, Schmiedgasse 21	Tel. 11.47
WINTERTHUR	Dr. W. HUBER, Marktgasse 37	Tel. 22.831
YVERDON	A. CHABLOZ, agent d'affaires patenté, rue de la Plaine 38	Tél. 4.64
ZOFINGEN	MAX SUTER, Notar, Kirchplatz	Tel. 81.130
ZÜRICH	RÜEGG & NUSSBAUMER, Walchestrasse 21	Tel. 25.865

*Bureaux d'encaissements recommandés  
(Gérants de l'Union Suisse Créditreform)*

# Créances impayées?

# Sibo

RASIERSEIFE Fr. 1.— u. 2.—  
 ZAHNPASTA Fr. 1.—  
 TOILETENSEIFE Fr. 1.— u. 0.50



alle sind davon begeistert

## Kündigung

Die Hypothekarkasse des Kantons Bern kündigt hiermit gestützt auf § 20 des Geschäftsreglementes vom 24. April 1924 die Einlagen auf jenen Sparheften, die seit mehr als zwanzig Jahren keinen geschäftlichen Verkehr aufweisen, per 30. Juni 1935 zur Rückzahlung. Diese Kündigung betrifft namentlich die nachfolgend erwähnten Sparhefte, die Guthaben von mehr als Fr. 100.— aufweisen:

No.	Gläubiger:
	(Bezeichnung entsprechend der Eintragung im Sparheft)
10552	Schuhmacher-Nydegger Anna, Samuels Ehefrau, von Treiten, in Oberwangen.
14058	Buchmüller Anna Barbara, Johanns sel., von Lotzwil, Dienstmagd, in Bern.
14941	Fischer Maria, Johanns sel., von Rüeggisberg, in Köniz.
00425	Blaser Bendicht, Math's, von Langnau, in Ueberstorf.
6067	Schweizer Anna, Johanns sel., von Hasle b/B., in Bern.
8108	Aeberhardt Niklaus, Bendicht's, von Urtenen, in Paris.
8735	Bircher Luise, Karl's sel., von Meiringen, Glätterin, in Bern.
11410	Hirt Friedrich, Jak's, von Münchenbuchsee, Im Schönbrunnen, Gemeinde Köniz.
11756	Schwab Albert, Dr., im Rabenthal, in Bern.
12357	Schnell Martha, Friedr's Tochter, von Münchenbuchsee, in Bern.
13347	Borel Marie Anna, August's, von St. Imier, in Bern.
13638	Wegmüller Rosina, Fr., Andreas sel., von Walkringen, in Wabern.
15884	Glanzmann Alois Albert, von Marbach (Luzern), Kutscher im Hotel Pfistern in Bern.
17485	Bandenbacher Mina Luise, Daniel's sel. Tochter, von Murten.
19597	Streit Christian, von Belpberg, in Paris.
21464	Trachsel Rosina, Peter, Reinhard und Rudolf, Geschwister, in Heubach, Rüscheegg.
24158	Maurer allié Nikles Adolf, von Schwadernau, in Merzligen.
33995	Kummer Rudolf, Bäckermeister, in Herzogenbuchsee.
34742	Trachsel Fritz, Christ's sel., von Noflen, in Bern.
36393	Wagner Emilie, Fr., Karl's sel., von Kocherstetten (Württemberg), in Luzern.
41552	Pulver Fritz, Samuel's, von Oberbalm, in Gasel.
41731	Schwarz Alice, Fr., Hermann's sel., von Solothurn, in Bern.
44565	Stähli Margartha, Fr., a/d Gerbi, in Brienz.
54754	Schuhmacher Lina, Fr., von Treiten, Dienstmagd, in Bern.
55682	Zimmermann Ernst, Gottlieb's, von Schangnau, Knecht i/d Bächelen zu Oberbalm.
56491	Richener Theodor, Steinhauer, in Zollikofen.
58695	Wyss Bertha Marie, Fr., Gottfried's sel., von Alchenstorf, in Betlehem b. Bümpliz, geb. 1900.
58696	Wyss Arnold Emil, do. geb. 1904.
58697	Wyss Mathilde Pauline, Fr., do. geb. 1907.
58698	Wyss Gottfried Willi, do. geb. 1911.

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist, d. h. vom 1. Juli 1935 an hört die Verzinsung dieser Sparguthaben auf. Mit diesem Zeitpunkt beginnt auch die Verjährung der Forderungsansprüche gemäss Art. 130 O. R. (8-6)

Bern, den 15. Mai 1935.

**Hypothekarkasse des Kantons Bern:**  
 Salzmann.

### 5 1/2 % Obligationen der Union Chimique Belge S. A. von 1930

Auf Grund von Ziff. III des wiederholt publizierten und von der Obligationärversammlung vom 14. Mai 1935 angenommenen Reorganisationsplanes haben die Inhaber der 5 1/2 % Gulden-Obligationen der Union Chimique Belge S. A. die Möglichkeit, von der schuldenrischen Gesellschaft den Rückkauf ihrer Obligationen mit Coupons per 1. April 1935 u. ff. zu 40 % des Nennbetrages, d. h. hfl. 400.— oder sfrs. 833.35 pro Obligation, zu verlangen.

Diejenigen Obligationäre, die von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen wünschen, müssen ihre Titel mit Coupons per 1. April 1935 u. ff. bis spätestens

Montag, den 3. Juni 1935, abends 5 Uhr,

bei einer der nachstehend genannten Stellen deponieren:

- in Amsterdam: Mendelssohn & Co. Amsterdam  
 Nederlandsche Handel-Maatschappij N. V.  
 Pierson & Co.
- in Rotterdam: R. Mees & Zoonen
- in Zürich: Schweizerische Kreditanstalt  
 Eidgenössische Bank A. G.  
 Schweizerische Bankgesellschaft  
 Aktiengesellschaft Len & Co.
- in Basel: Schweizerische Kreditanstalt  
 Eidgenössische Bank A. G.  
 Schweizerische Bankgesellschaft.

Gleichzeitig mit der Hinterlegung müssen die Titelinhaber eine bezügliche Erklärung unterzeichnen, auf Formularen, die bei den oben bezeichneten Stellen bezogen werden können.

Das Datum der Auszahlung des Rückkaufpreises, nach Wahl des Inhabers in holländischen Gulden oder in Schweizerfranken, wird durch eine spätere zu erfolgende Publikation bekanntgegeben werden.

Brüssel, den 18. Mai 1935. (7500 Z) 14051

**Union Chimique Belge S. A.**  
 Der Verwaltungsrat.

der Frühling geht durch sie hindurch

Wie die Natur, so wird auch ihr Körper sich erneuern, wenn Sie jetzt die Sennrüti-Kur durchführen. Jetzt ist die Zeit besonders günstig, weil im Frühling jedes Organ viel stärker reagiert. Dazu die herrliche Lage, die Blütenpracht der Bäume und Matten.

Bei uns hängt der Kurerfolg nicht von der Sonne ab, denn unsere vielseitigen Anlagen garantieren wirksame Behandlung selbst bei schlechtem Wetter. Das ist viel wert. Wer die Frühlingssmüdigkeit noch in den Gliedern spürt und vor den Beschwerden der kommenden Hitze bangt, benützt den günstigen Vorsommer zur durchgreifenden Kur. Aufklärungsschrift No. AE 12 verlangen.

**Sennrüti**  
 KURANSTALT BEGENSHEIM

15 - 18 - 21 mm  
**Scellés métalliques**  
 de sûreté  
 double rebord, admis par les Postes Suisses pour colis avec valeur déclarée. Demandez échantillons et prix à

**Petitpierre Fils & Co.**  
 Neuchâtel

Schwarzrote Schrift  
 160 - 175 - 185  
 Fullsize Garantie

Verl. Sie Prosp. direkt dch.  
**Karger**  
 Marktgasse 3 1285  
 Basel, Tel. 44.093  
 Gelegenheit  
**2 Kassenschränke**  
 feuer- und diebessicher, äußerst billig zu verkaufen. Anfragen erbeten unter Chiffre G 4817 Y an Publicitas Bern. 1914

## Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte, Basel

### Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Montag, den 3. Juni 1935, vormittags 10.30 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins in Basel, Aeschenvorstadt 1, stattfindenden

#### 27. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

- Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Bericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft.
- Beschlussfassung betreffend:
  - Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz;
  - Entlastung der Verwaltung.
- Aenderung der §§ 8, 18, 29, 31 und 36 der Statuten.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 30. Mai 1935 an der Wertschriftenkasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 24. Mai 1935 an in unserm Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. (569 Q) 13911

Basel, den 13. Mai 1935.

Im Namen des Verwaltungsrates  
 der Schweizerischen Gesellschaft für Anlagewerte,  
 der Präsident:  
**Dr. W. Staehelin.**

## Solothurn-Niederbipp-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 1. Juni 1935, 14 Uhr 30, im Bad Attisholz.

#### TRAKTANDEN:

- Protokoll.
- Geschäftsbericht, Rechnungen und Bilanz pro 1934.
- Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahlen in die Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Rechnungen und Revisionsbericht sind vom 27. bis 31. Mai 1935 im Bureau der Betriebsleitung in Solothurn zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung oder bei den Stationsvorständen der Solothurn-Niederbipp-Bahn bezogen werden. Den Kantonen und Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Eintrittskarten per Post zugestellt. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Solothurn-Niederbipp-Bahn zum Besuche der Generalversammlung.

Solothurn, den 13. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.